

உலகத்தமிழ்

இதழ் உ_02 (202)

தேமதுரத் தமிழோசை உலகமெலாம் பரவும்வகை செய்தல் வேண்டும்



"செல்கடர் நெடுங்கொடி போல" என்று உவமிக்கும்

நற்றினைப்பாடல் என் இருநூற்று இரண்டு;

"பல்பூங் கோங்க மலர்கள் போல்" கட்டுரைகள் அணிந்த வனமாக மணக்கும்
உலகத் தமிழிதழ் இருநூற்று இரண்டு.

இ[•]கு[•]க்கு[•]ள்[•]வீ[•]

- | | |
|----|------------------------------------|
| 4 | கொள்கை விளக்கக் குறிப்பு |
| 5 | நூலேணி |
| 6 | தமிழழுச்சி |
| 7 | வெள்ளத்தில் சிக்கிய சிக்கிம்! |
| 8 | அவ்வப்போது |
| 9 | தேன்சுளி |
| 10 | சேரமன்னர் வரலாறு |
| 11 | ஆங்கிலம் அரும்பிய அரசும்—வாழ்வும்! |
| 12 | ஆழம் கண்ட அற்புதர்கள்! |
| 13 | பொன்வண்டு |
| 14 | நற்றினை—ஆங்கிலம் |
| 15 | பன்மடங்காய் நிலைநாட்டியது! |

இ¹ க² •³ க⁴ •⁵ க⁶ ந⁷ ா⁸ ன்⁹ வ¹⁰

- 16 பதிகங்களைப் படியுங்கள் !
- 18 அன்புள்ள பாலு !
- 19 வள்ளுவம் !
- 20 தமிழன்னை நான்மணிமாலை !
- 21 சிறுகாப்பியத்தில் திருக்குறள் !
- 22 Bharathan In Kamba Ramayanam
- 23 பூ மழை
- 26 எல்லாம் தமிழ் !
- 27 எத்திசையும் புகழ் மணக்கும் தமிழே !
- 28 இளையோர் இலக்கியப் பயிற்சிப் பாசறை
- 29 பொறியியல் கல்லூரி மாணவர்களுக்கு இலக்கியப் போட்டிகள்
- 31 சட்டவியல் அகரமுதலி !
- 32 புகழ் வணக்கம் !



இயல்-1

தமிழ் வளர்ச்சித் துறை

1.4.2. தீராக்காதல் திருக்குறள்

தீராக் காதல் திருக்குறள் திட்டத்தில் திருக்குறளின் கருத்துகளை விளக்கும் வகையில் குறளோவியம் ஓவியப் போட்டி நடத்தப்பட்டு, அதில் சிறப்பாக வரையப்பட்ட ஓவியங்கள் நாட்காட்டியாக அச்சிட்டு வெளியிடப்பட்டுள்ளன. மேலும், திருக்குறளில் சூறப்பட்டுள்ளவாழ்வியல் நெறிகளைத் திருவள்ளுவரே நேரில்தோன்றிமாணவனுக்கு எடுத்தியம்பும் வகையில் 'குறள் இனிது' என்ற நாட்டிய நாடகம் 21.12.2022 அன்று சென்னை, சேப்பாக்கத்தில் உள்ள கலைவாணர் அரங்கத்தில் நடத்தப்பட்டது.

1.4.3. தமிழ்ப் பரப்புரைக்கழகம்

அயல்நாடு மற்றும் வெளிமாநிலங்களில் வாழும் தமிழர்களுக்கு தமிழ்மொழிம் கல்வியையும் தமிழர் பண்பாட்டையும் வழங்குவதற்கான பல திட்டங்கள் தமிழ்ப் பரப்புரைக்கழகத்தில் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன. தமிழ்க்கல்வி, 'அகரம் முதல் சிகரம் வரை' என 5 நிலைகளில் (1–12 வகுப்பு) வழங்கப்படவுள்ளது. இணையவழியில் தமிழ் வகுப்புகள் நடத்தப்பட்டு வருகின்றன. பண் முறையில் இசைக்கோர்ப்புடன் தேவாரம், திருவாசகப் பாடல்கள், அவை பாடப்பெற்ற தலங்களுடன் காணொலிகள் உருவாக்கப்பட்டு வருகின்றன. தன்னார்வலர்களுக்கான தமிழாசிரியர் பட்டயப் பயிற்சி என்ற கல்வித்திட்டத்தை வழங்குவதற்கான பணிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன. தமிழ் கற்பிக்க, அயலக நாடுகளுக்கு நேரடி ஆசிரியர் அனுப்பும் பணி மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றது.

1.4.4. சிறந்த தமிழ் நூல்களுக்குப் பரிசு

தனித்துவம் மிக்க நம் தமிழ்மொழியில் சிறந்த நூல்கள் வெளிவருவதை ஊக்கப்படுத்தும் வகையில் 33 வகைப்பாடுகளில் வரப்பெற்ற சிறந்த படைப்புகளை அளித்த நூலாசிரியர்களுக்கும் வெளியிடும் பதிப்பகத்தாரர்களுக்கும் ஆண்டுதோறும் காசோலை/ சான்றிதழும் வழங்கப்படுகின்றன. பேராசிரியர்கள், தமிழறிஞர்களைக் கொண்டு மதிப்பீடு செய்து ஒவ்வொரு வகைப்பாட்டிலும் ஒரு நூலைத் தெரிவு செய்து அந்நூலை எழுதிய நூலாசிரியர்க்கு ரூ.30,000/- பரிசுத் தொகையுடன் சான்றிதழும், அந்நூலைப் பதிப்பித்த பதிப்பகத்திற்கு ரூ.10,000/- பரிசுத் தொகையுடன் சான்றிதழும் வழங்கிச் சிறப்பிக்கப்படுகின்றன. 2017 மற்றும் 2018-ஆம் ஆண்டுக்கான பரிசுகள் 29.04.2022-ஆம் நாளன்று நடைபெற்ற தமிழ்க் கவிஞர் நாளிலும், 2019-ஆம் ஆண்டுக்கான பரிசுகள் 21.02.2023-ஆம் நாளன்று நடைபெற்ற உலகத் தாய்மொழிநாள் விழாவிலும் வழங்கப்பட்டுள்ளது.

Chapter 1

Tamil Development Department

1.4.2. Eternal love towards Thirukkural

Under the scheme of 'Eternal love towards Thirukkural', 'Kuraloviyam' - Drawing Competition was conducted with the aim of putting more light on Thirukkural. Best Drawing was selected and published as a Calendar. 'Kural Inidhu', an Opera, in which Thiruvalluvar himself teaches the ethics of life to students, was performed on 21.12.2022, Arangam, Chepalk, Chennai. at Kalaivanar

1.4.3. Tamil Propaganda Organization

Several schemes have been implemented to impart Tamil Education and Culture to Tamils living abroad as well as in other states of India.

Tamil Education has five levels (I std. to XII std) from 'Agarm' to 'Sigaram'

Tamil Classes are conducted online.

Videos are made on Dhevaram and Thiruvasagam duly composed along with the sacred places where such songs were originally sung.

Measures have been taken for implementing the scheme of 'Tamil Teacher Diploma course for the volunteers'.

Measures have been taken for deputing teachers to foreign countries, to teach Tamil there.

1.4.4. Prize for the best Tamil books

A cheque / certificate is given annually to the authors and publishers who have contributed the best works in 33 categories to encourage the publication of excellent books in our unique Tamil.

A book is selected from each category duly after the evaluation by professors and Tamil scholars. The Author of the book is awarded with cash prize of Rs.30,000/- along with a certificate and the publisher with cash prize of Rs.10,000/- along with a certificate. Prizes for the year 2017 and 2018 were awarded on Tamil Poets' Day on 29.04.2022 and the prizes for the year 2019 were given on World Mother Tongue Day on 21.02.2023.

வளரும் . . .



நூலேணி

38

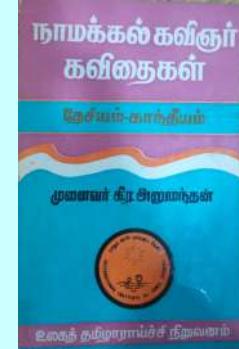
உலகத் தமிழராய்ச்சி நிறுவன வெளியீடுகள்

கிறித்தவமும் தமிழகமும்

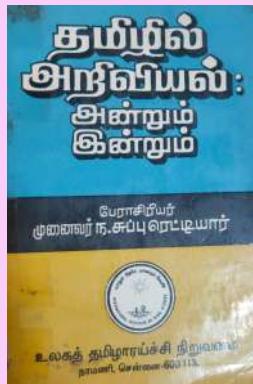
கு. இன்னாசி

உலகத் தமிழராய்ச்சி நிறுவனம்

நூலின் பெயர் : கிறித்தவமும் தமிழகமும்,
 நூலாசிரியர் : கு. இன்னாசி, (அ.சொ.)
 பதிப்பாண்டு : 1990
 விலை : ரூபாய் /-
 பக்கங்கள் :
 வெளியீட்டு எண் : 149



நூலின் பெயர் : நாமக்கல் கவிஞர் கவிதைகள் - தேசியம், காந்தீயம்,
 நூலாசிரியர் : கிர. அனுமந்தன், (அ.சொ.)
 பதிப்பாண்டு : 1990
 விலை : ரூபாய் 16/-
 பக்கங்கள் : 124
 வெளியீட்டு எண் : 150



நூலின் பெயர் : தமிழில் அறிவியல் அன்றும் இன்றும்
 நூலாசிரியர் : முனைவர் ந. சுப்பு ரெட்டியார்
 பதிப்பாண்டு : 1990
 விலை : ரூபாய் 25/-
 பக்கங்கள் : 196
 வெளியீட்டு எண் : 151



நூலின் பெயர் : இதழாளர் ஆதித்தனார்
 நூலாசிரியர் : முனைவர் அ.மா. சாமி
 பதிப்பாண்டு : 1990
 விலை : ரூபாய் 26 /-
 பக்கங்கள் : 201
 வெளியீட்டு எண்: 152



காளையர்தம் முள்ளே கணமிகுந்தீர் ஆரியரே!
நீள முகமும், நிமிர்ந்திருக்கும் கொம்புகளும்,
பஞ்சப் பொதிபோல் படர்ந்த திருவடிவும்,
மிஞ்சப் புறச்சுமையும், வீரத் திருவாலும்,
வானத் திடிபோல 'மா'வென் றுறுமுவதும், ...



காதல்நிசம். இக்கணிமுத்தம் மிக்க உண்மை!
மாதுதோள் உம்தோள் மருவுவது மெய்யாகும்
நம்புங்கள் மெய்யாம் நடக்கும் விஷயங்களிலை,
சம்பவித்த உண்மை அசம்பாவத்தால் தாக்குறுமோ?
வாழ்க்கை நதிக்குவீண் வார்த்தைமலை யும்தடையோ?



வெள்ளத்தில் சிக்கிய சிக்கிம்!

நமது பாரதத்தின் வடகிழக்கு மாநிலங்களில் ஒன்றாகத் தனிப்பட்ட மதிப்புடனும் சிறப்புடனும் விளங்குவதுதான் சிக்கிம் மாநிலம். 1971இல் வடகிழக்கு இந்திய கவுன்சில் எனத் தனிப்பட்ட பொருளாதாரப் பகுதியாக இருந்த ஏழு மாவட்டங்களும் ஏழு சகோதரிகள் என்று வழங்கப்பட்டு வந்தன. 2002ஆம் ஆண்டு சிக்கிம் மாவட்டத்தை இணைத்து எட்டு எழில் மிகு சகோதரிகளாகக் கருதப்படுகின்றன.

பெரும்பான்மையான பழங்குடி மக்கள் வாழும் இப்பகுதி இயற்கைவாளம் செழித்து விளங்கும் பகுமையான பகுதியும் பிரம்மபுத்திரா நதியின் அருளால் பிறப்பெடுக்கும் செடி கொடுகளும்

அடர்ந்த வளங்களும் இமயமலை அடிவாரப் பனிக்காற்றும் வெண்மேகமூட்டமும் நிறைந்து அழுகு கொஞ்சம் நிலமாகக் காட்சி தருபவை. கிழக்கிந்தியக் கம்பெனியாகத் தொடங்கி ஆங்கிலேயர் ஆட்சியில் அஸ்ஸாமை ஆதிக்கம் செலுத்திய டேவிட் ஸ்காட் (1786–1831) என்பவர் 1814ஆம் ஆண்டு நடந்த நேபாளம் போரில் பூடான், சிக்கிம் மற்றும் திபெத் பகுதிகளைத் தமிழுடன் தக்க வைத்துக் கொண்டார்.

திபெத்தியரால் அடிக்கடி தாக்கப்பட்டு வந்த சிக்கிம் பகுதியை ஆங்கிலேயர்கள் திபெத்தையும் சிக்கிமையும் தனித்தனியாகப் பிரித்து தங்கள் ஆட்சியின் கீழ் வைத்திருந்தது வரலாறு. இந்த சிறிய மாவட்டம் சுமார் 7096 ச.கி.மீட்டரும், சுமார் 6 இலட்சம் மக்களை உள்ளடக்கியது. இதன் மேற்குப் பகுதியில் நேபாளமும், சீன – திபெத் வடக்கு கிழக்குப் பகுதிகளிலும் தென்கிழக்குப் பகுதியில் பூடான் நாடும் உள்ளன. சிக்கிமின் தென்பகுதி மேற்குவங்க மாகாணத்தின் ஒரு பகுதியைத் தொட்டுக் கொண்டு இருப்பதும், இமாலய மலைத் தொடரினால் சுற்றிலும் கம்பிரமான அரணாகக் கொண்டும் இயற்கை எழிலுடன் இருக்கும் பகுமைவெளி.

1642ஆம் ஆண்டில் நம் கயால் அரச பரம்பரையினரால் ஆளப்பட்டுப் பின், திபெத்தின் கீழ் வந்து, புத்த மதத்தைத் தழுவியே இருந்து வருகின்றது. லெப்சாஸ் என்ற இனக்குழுவினரால் ஆக்கிரமிக்கப்பட்டிருந்து, நேபாளம், பூடான் மற்றும் திபெத்தினர் பலர் நுழைந்து பன்முக இனம் கொண்டதாகவே இருந்து வந்துள்ளது. குருரின் போசே என்பவரால் புத்தமதம் இங்கு நிறுவப்பட்டதாகச் சொல்லப்படுகிறது. ஆரம்பத்தில் பிரிட்டஷாருக்குப் பின், இந்தியாவின் பாதுகாப்பில் ‘தனிநாடு’ போன்று செயல்பட்டு வந்து 1973இல் நடந்த மன்னராட்சி எதிர்ப்புப் புரட்சிக்குப் பின், 1974ஆம் ஆண்டு முதல் அங்கு நடந்த தேர்தலுக்குப் பின், சிக்கிம் இந்தியாவின் பகுதியாகவே செயல்பட்டு வருகிறது.

பாதுகாப்பு, தொலைதொடர்பு மற்றும் வெளிநாட்டுத் தொடர்பு அனைத்தையும் இந்தியா கவனித்து வருகின்றது. 1975, ஏப்ரல் 26ஆம் தேதி முதல் சிக்கிம் இந்தியாவின் ஒரு பகுதியாகவும் முழுமையாகவும் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. இந்த சிறிய சரித்திரக் குறிப்பின் மூலம் சிக்கிம் தற்பொழுது சிக்கியுள்ள இயற்கைச் சீற்றத்திற்கு இந்தியா முழுதும் ஒருங்கிணைந்து உதவி செய்ய முன்வரவேண்டிய நிலையில் இருக்கிறது. சென்ற அக்டோபர் மாதம் 4ஆம் நாள் ரூங்கண்ணு என்ற நதி, பொதுவாக தீஸ்டா என அழைக்கப்படும் ஆறு திடீர் வெள்ளப்பெருக்கு ஏற்பட்டு சிக்கிமைச் சிதற அடித்துள்ளது.

இமயமலைப் பனிப் பாறைகளில் இருந்து உருகி ஓடோடுவரும் இந்த நதியினைத் தடுக்கப் பல்வேறு வழிகளை இதுவரை அரசு பலவும் ஏற்படுத்தியுள்ளனர். ஆனாலும், இந்த வெள்ளத்தில் சுமார் 14 பாலங்களும் ராங்போ என்ற பகுதியும் கடுமையாகப் பாதிக்கப்பட்டுள்ளன. சுமார் 1200 மெகாவாட் மின்தற்பத்திக்கு உதவும் அணை உடைத் தெறியப்பட்டுள்ளது. சுமார் 1825 வீடுகள் அழிக்கப்பட்டு நூற்றுக்கும் மேலோர் மடிந்துள்ளனர். 2563 குடும்பங்கள் இல்லங்கள் இழந்து இடம்பெயர்ந்துள்ளனர். இன்னும் 78பேர்களை இதுவரைக் காணவில்லை எனத் தெரிகிறது. ராங்போ நகரின் அருகில் உள்ள மாஜியாகான் மகாலில் மக்கள் தங்க வைக்கப்பட்டுள்ளனர். இது ஒன்றுதான் மேற்கு வங்கம் செல்லும் தேசிய நெடுஞ்சாலையில் உள்ளது. பாக்கியாங் மாவட்டத்தின் ராங்போ பகுதியில் தான் அதே பெயர் கொண்ட ஆறு, ராங்போ நதியில் சங்கமிக்கும் இடம் உள்ளது. சிக்கிமின் தலைநகரான காங்டாக்கில் இருந்து 10கி.மீட்டர் தொலைவில் உள்ள சிங்டாம் என்ற வணிகப் பகுதி முழுதும் வெள்ளத்தில் இழுத்துச் செல்லப்பட்டு விட்டது. அங்கு தங்கியிருந்த ஓராண்டு முகாம் முழுவதும் மூழ்கி சுமார் 23பேர் இறந்துள்ள சோகம் இதயத்தைப் பிழியும் சோக செய்தியாகும்.

சிங்டாம் நகரின் புகழ்வாய்ந்த ஷேர்வாணிப் பாலம் தீஸ்டா நதியின் குறுக்கே உள்ளது. அதன் இருபுறங்களிலுமிருந்த பன்மாடிக் கட்டாங்கள் வெள்ளச் சீற்றத்தில் சுமார் ஐந்து நிமிடங்கள் அங்குமிங்கும் ஆடிப் பின் கீழே விழுந்து நொறுங்கியதைப் பலர் பார்த்தும் பதறியுள்ளனர். பாதுகாப்புப் படையினர் பேரிடர் மீட்புக் குழுவினர் உடன் செல்லவியலாமல் பாதைகள் நீரில் மூழ்கிவிட்டன. பல கிராமங்கள் அழிந்துவிட்டன. இமயமலையின் உயர்த்தில் இருந்து உருவாகி, நாட்டிற்குள் வந்துள்ளது என்பதைக் கற்பனை செய்தாலே கலங்குகிறது. சிக்கிம் சீக்கிரம் இந்த இயற்கைச் சீற்றத்தின் பாதிப்பில் இருந்து மீண்டும் பழைய நிலைக்குத் திரும்ப நம் அரசு ஆவன செய்து வருகிறது என்பதே நம்பிக்கையான செய்தி.



பராசக்தி வழங்காத காணி நிலம்

தாகூருக்கு எந்தவிதத்திலும், கவிதைப்படைக்கும் ஆற்றலிலோ, ரசனையிலோ, சிந்தனை வீச்சிலோ, உலகளாவியப் பார்வையிலேயோ குறைவில்லாதவர் பாரதி. இருப்பினும், இந்திய இலக்கிய உலகம், பாரதி கவிஞர் என்ற முறையில் அவருடைய முழுப் பரிமாணத்தை உணர்ந்ததாகத் தெரியவில்லை.

தாகூர் இந்த வகையில் அதிர்ஷ்டம் செய்தவர். செல்வம்மிக்க குடும்பத்தில் பிறந்தவர். நோபல் பரிசைக் குறிக்கோளாகக் கொண்டு அதை அவரால் அடையவும் முடிந்தது. வெற்றி தரும் வெற்றியைப் போல் வேறுஎதுவுமில்லை. நோபல் பரிசு தாகூரை இந்தியாவின் இலக்கிய கோ ஆக அடையாளம் காட்டியது.

பாரதிக்கு இவ்வகையில் எந்தவிதமான அதிர்ஷ்டமுமில்லை. இந்தியாவின் தெற்குக்கோடியில் தமிழ்நாட்டில் பிறந்து, கவிஞர் வாழ்க்கையை மேற்கொண்ட அவர், உலகளாவிய விருது எதனையும் இலட்சியக் கோட்பாடாகக் கொள்ளவில்லை. நாமகள் சொல்வாம் கொடுத்தானே தவிர, சோற்றுவாளம் கொடுக்கவில்லை. வாழ்நாள் முழுவதும் வறுமையிலேயே உழன்றார்.

திருமகளின் செல்வக் குழந்தையாய்ப் பிறந்து, உலகம் முழுவதையும் பன்முறைச் சுற்றி வருவதற்கான வசதிகள் இருந்துஇலக்கியம் படைத்த தாகூரையும், வயிறு காய்ந்தாலும் கவிதையே முச்சாகக் கொண்டு வாழ்ந்த பாரதியும், இவர்கள் இருவருக்கும் அமைந்துவிட்டச் சமூகப் பின்னணியில் பார்க்கும்போதுதான், பாரதியின் இலக்கியமேன்மை நமக்கு விளங்கும்..

தாகூர் குடும்பம் சர்வதேச அளவில் கலை உலகத் தொடர்பு உடையது. தாகூர் நோபல் பரிசு பெறுவதற்கு எட்டுமாதம் முன்புதான், கலை உலக விற்பன்னராகிய ஸ்வீடிஷ் இளவரசர், தாகூர் இல்லத்தில் தாகூர் குடும்ப விருந்தினராக இரண்டு மாதங்கள் தங்கியிருந்திருக்கிறார். கலைபற்றிய அறிவார்ந்த விவாதங்கள் அன்றாட நிகழ்ச்சி நிரல்.மேல் நாட்டுக்கலாசார இலக்கியச் சூழ்நிலையைப் புரிந்துகொள்ள இந்தப் பரிவர்த்தனைகள் உதவின. கீதாஞ்சலி வங்கமொழியில் பிரசரமானபோது.



பாரதியார்

கடுமையான விமர்சனத்துக்கு உள்ளாகியது. தாகூர் அதை ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்த்தார். வங்காள மொழியிலிருந்த கவிதைகள் 157. அவற்றில்,

பலகவிதைகளைத் தவிர்த்துவிட்டு, ‘மேல்நாட்டு இலக்கிய ரசனை நுண்ணுணர்வுக்கேற்ப’

புதிய 53 கவிதைகள் சேர்த்து (அவர் முதலில் இவற்றை ஆங்கிலத்தில் எழுதிய பிறகுதான் வங்கமொழியில் அவற்றைப் பெயர்த்தார் என்றும் கூறுவதுண்டு) அவற்றைப் பிரசரத்துக்காக வண்டன் எடுத்துச் சென்றார்.

நோபல்பரிசு நோக்கி வைத்த முதல் அடி இது. நோபல்பரிசு பெற்றிருந்த டபில்யூ.பி. யீட்ஸ் என்ற ஜரிஷ் கவிஞரின் முன்னுரையுடன் ‘கீதாஞ்சலி’ பிரசராமாக வேண்டுமென்று அவர் விரும்பினார். ஒரு பொது நண்பர் மூலம் இது சாத்தியமாயிற்று.

யீட்ஸாக்கு இக்கவிதைகள் ஒருபுதிய உலகத்தை அறிமுகம் செய்து வைத்தன. தமிழ்நாட்டுப் பக்தி இயக்கக் கவிஞர்கள் (நாயன்மார்கள், ஆழ்வார்கள்), ஜலாலுதீன்ருமி, கபீர், சூர்தாஸ் போன்றவர்களின் mysticisrn பரிச்சயமானவர்களுக்குத் தாகூரின் ‘கீதாஞ்சலி’ ஒரு புதிய வரவாகத் தெரியாது. ஆனால் யீட்ஸாக்கு அவை புதியவையாக இருந்தன. நீண்ட முன்னுரை எழுதினார். நோபல் பரிசை நோக்கி வைத்த இரண்டாம் அடி இது. ஆனால், தாகூருக்கு நோபல்பரிசு கிடைத்ததும், ‘இந்நாலுக்கு நோபல் பரிசு கிடைக்குமென்று நான் எதிர்பார்க்க வில்லையென்று’ யீட்ஸ் கூறியிருப்பது வேறு விஷயம்.

ஒரு குறிப்பிட்ட கலாசாரத்துடன் பின்னிப் பினைந்திருக்கும் கவிதை மொழியை வேற்றொரு மொழியில் ஆக்கம் செய்வது என்பது ஒரு பெரிய சவால்தான். பாரதியின் கவிதைகளுக்குத் திருப்திகரமான ஆங்கில மொழிபெயர்ப்பு இது வரை இருப்தாகத் தெரியவில்லை. கம்பன், வள்ளுவன், பாரதி ஆகிய மூவரும், தமிழ்க் கலாசாரத்துக்கு உரித்தான சொல் ஆளுமையில் நிகரற்றவர்கள். வேற்று மொழியில் அவை உருப் பெறும்போது அது அம்மொழியின் தோல்வியாக முடிந்து விடுகிறது. அதனால்தான், ஏ.கே.ராமாநுஜன், ஆழ்வார்ப் பாடல்களின் கருத்துகளை உள்வாங்கிக்கொண்டு, அவற்றிற்கு ஆங்கில அவதாரம் தந்திருக்காரே தவிர மாறு வேடம் அணிவிக்கவில்லை.

பாரதி உலகளாவில் அறியப்பாதற்கு இதுதான் காரணம். தாகூரின் அழிர்ஷ்டம் அவருக்கில்லை



தேன்துளி — 1

அறிவியல் வளர்ச்சியில் கலைச்சொற்களை உருவாக்குவது போல காந்திய வாழ்க்கையில் அடிக்கடி பயன்படும் கலைச்சொற்கள் என்று பார்த்தால்

அகிம்சை; சத்தியாக்கிரகம் (பற்றியுதி); சர்வோதயம் (அனைவர்க்கும் நன்மை);

உண்ணாவிரதம்; சத்திய சோதனை (உண்மையோடு உடன்படுதல்);

கிராம சீர்திருத்தம்; ஒத்துழையாமை; சட்டமறுப்பு; சுதேசியம்; சுயராஜ்யம்; கைத்தொழில் மறபார்ந்த அறிவியல் கட்டுப்பாடு; சகிப்புத் தன்மை (Tolerance)

இந்தக் கலைச் சொற்களின் பட்டியல் முற்றுப்பெற்றதென்று கூறுமுடியாது.

வேண்டுமானால் காலத்திற்கேற்பச் சிலவற்றை மாற்றிக்கொள்ளலாம்

சத்தியாக்கிரகம் என்றால் உண்மையில், வாய்மையில் பிடிப்பு, பற்று என்று பொருள். வாய்மை வழி என்று சொல்லலாம். அறவழிப் போராட்டம் என்றும்

கூறுகின்றார்கள். அகிம்சை என்பது இன்னா செய்யாமை.

சர்வோதயம் எல்லார்க்கும் அருளால். யாவருக்கும் உதவுதல்,

சத்தியாகிரகம் : மெய்யறைபோராட்டம்; சர்வோதயம் : பலவறு எழுச்சி; சத்திய சோதனை: மெய்யாய்வு



தேன்துளி — 2

ஆங்கிலேயர் சொற்களை மொழிபெயர்ப்பார்கள்;

சில நிலைகளில் தம் மொழி வயப்படுத்துவர்கள்!

பொன்மலை என்பது golden rock ஆகும், ஏழுமலை என்பது seven hills, திருவல்லிக்கேணி triplicane ஆகும், தூத்துக்குடி tuticorin என்பர்.

பிட்டர் என்ற பெயர் rocklike என்று பொருள்படும், கொஞ்ச காலம் பெற்றேர் என்றனர், சென்னைப் பக்கத்தில் சிறு கற்கள் என்பதை roj, அதுவே ராயப்பர், பிறகு மலையப்பர் என்றனர்.

அருளை, grace என்று அழைத்தால் பரவாயில்லை, பல வெளிநாட்டவர் all rule என்றும் மாற்றலாம்.

என் அண்ணன் பெயர் கண்ணன், ஆஸ்திரேலியாவில் அவனை cannon என்பர்



உரைவேந்துர் ஓளவை துரைசாமி

பரிசில் பெற்று இரவலர் வேந்தன்பால் விடை பெற்றுச் சென்றனர். செல்பவர், அவனுடைய சுற்றத்தரான மற்ச சான்றோர் சிலரைக் கண்டு தம்முடைய புலமை நலம் காட்டி இன்புறுத்தினர். அவர்களும் நார்முடிச் சேரலை யொப்ப மிக்க பரிசில்களை நல்கினர். அச் செயலைக் கண்டிருந்த காப்பியனார்க்கு வியப்புப் பெரிதாயிற்று. வேந்தனோடு சொல்லாடுக்கொண்டிருக்கையில், அவனுடைய தானைச் சுற்றத்தின் சால்பைப் பாடலுற்று, “வேந்தே, தும்பை சூழச் செய்யும் போரில், தெவ்வர்முனை அஞ்சி அஸுமாறு நின் ஏவல் வியன்பணை முழங்கும்; பகைவருடைய அரண்கள் வலி குன்றிவாட்டமெய்தும்; அக்காலத்தே நீ காலன் போலச் செல்லும் துப்பத் துறைபோகியவன்; கடுஞ்சின முன்பனே, உலர்ந்து நிற்கும் வேல மரத்தின் கிளையில் சிலந்தி தொடுத்த நூல்வலை போலப் பொன்னாலமைத்த கூட்டுன் புறத்தே நாரிடைத் தொடுத்த முத்தும் மணியும் கோத்துச் செய்த திருமுடியை அணிந்திருக்கும் வேந்தே, நின் மறங்கூறும் சான்றோர், நீ பிறர்க்கொன வாழும் பெருந்தகையாதல் கண்டு, தாழும் தமக்கு இல்லையென்பது இன்றி இரவலர்க்குப் பெருங்கொடை புரிகின்றனர்; காண் என்று இசைநலம் சிறக்கப் பாடனர்.

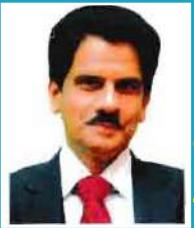
இஃது இவ்வாறிருக்க, பாண்டி நாட்டின் வடக்கிலுள்ள வெள்ளாறு பாயும் பகுதிக்குப் பண்ணடைநாளில் கோணாடு என்று பெயர் வழங்கிற்று. இவ் வெள்ளாற்றின் வடக்கரையில் புதுகோட்டையிருக்கிறது. இந்த நாட்டு உற்ததூர் கூற்றத்து உற்ததூர்ப் பகுதியில் பொருந்திலர் என்பார் வாழ்ந்து வந்தனர். அவர்கட்கு எவ்வி யென்னும் வேளிர் தலைவன் காவலனாக விளங்கி னான். அக் கோணாட்டின் தென்னெல்லையாகப் பறம்பு நாடு இருக்கிறது. தன் கண் இருந்து தனி அரசு நடத்திய வேள்பாரிக்கும் எவ்விக்கும் தொடர்புண்டு. பொருந்திலர்க்கும் அவர்தம் தலைவனான வேள் எவ்விக்கும் எக் காரணத்தாலோ மன்வொருமை சிதைந்திருந்தது. அதனால், எவ்வி, அந் நாளில் சிறந்து விளங்கிய நெடுமிடல் அஞ்சி என்பவனைத் துணை வேண்டினான். அந்த நெடுமிடல் இப்போதைய தின்டுக்கல்லுக்குத் தெற்கிலிருக்கும் பெரியகுளம் பகுதியில் தலைவனாக இருந்தான், அவனது நாடு நெடுங்கள் நாடு என்று இடைக் காலத்தே பெயர் பெற்றிருந்தது. தன்னாட்டிற்குக் கிழக்கிலுள்ள கோணாட்டு வேளிர் தலைவன் செய்து கொண்ட வேள்கோட்கு இசைந்த நெடுமிடல்,

பொருந்திலர் தலைவனைக் கண்டு வேண்டுவன சூறினான், பொருந்திலர் அவனது உரையைக்கொள்ளாது இகழ்ந்து அவனைச் சினமுட்டினர் அதனால் அவனுக்கும் பொருந்திலர்க்கும் அருமண வாயில், உற்ததூர் என்ற இடங்களில் கடும் போர் நடந்தது. பொருந்திலர் வலியிழந்து அடங்கினர். அருமணம் இப்போது அரிமளம் என வழங்குகிறது.

பொருந்திலரை வென்று எவ்வியின் துணை பெற்றுச் சிறந்த நெடுமிடலஞ்சிக்கு இந் நிகழ்ச்சியால் நாட்டில் பெருமிதப்புண்டாயிற்று. அவனுக்கும் தற்பெருமை யனர்வு மிகுந்தது; செருக்கும் சிறிது மீதார்ந்தது. இதனால், நார்முடிச் சேரல் நன்னன்பால் பெற்ற வெற்றி கேட்கவும், நெடுமிடலஞ்சிக்கு அவன்பால் அழக்காறு தோன்றிற்று. நெடுங்கள் நாட்டுக்கும் சேர நாட்டுக்கும் இடையில் வையை யாறு பாயும் வளவிய நாடுளாது. அதனை இடைக்காலக் கல்வெட்டுகள் அளநாடு எனக் குறிக்கின்றன. அந் நாட்டின் எல்லையில் சேர நாட்டுத் தலைவர் காவல் புரிந்தனர். இப் பகுதியில், தேனி, சின்னமனுர், கம்பம் முதலிய ஊர்கள் இருந்து இன்றும் செல்வம் சிறந்து திகழ்கின்றன. பண்டை நாளில் பாண்டி நாட்டினின்றும் சேர நாடு செல்வோர்க்கு இந் நாடு பெரு வழியாக விளங்கிற்று. நார்முடிச்சேரலைப் போர்க்கிழுத்தல் வேண்டி நெடுமிடல் அளநாட்டின் மேற்படை யெடுத்தான். அவனது படைப் பெருமை கண்டு அஞ்சி ஆற்றாது சேர் தலைவர் தோல்வியற்றனர்.

இச் செய்தி நார்முடிச் சேரலுக்குத் தெரிந்தது. அதன் தன் பெரும்படை யொன்றை வையை யாற்றின் கரை வழியாகச் செலுத்தினன். சேரமான் படையில் வினை பயின்ற யானைகள் மிகப்பல இருந்தன. அவை நெடுமிடலஞ்சியின் நாடு நோக்கிச் சென்றன. அஞ்சியின் படையும் சேரமான் படையும் கைகலந்து செய்த போரில் அஞ்சியின் படை பஞ்சிபோற் கெட்ட தொழிந்தது. நெடுமிடலும் தன் கொடுமிடல் துமிந்து கெட்டான். அவனுடைய வளமிக்க நெல் வயல் பொருந்திய நாடு யானைப் படையால் அழிந்தது. நார்முடிச் சேரல் அவனது நாட்டின் நலம் அழிந்து, அவனது “பிழையா விளையுள் நாட்டை” வென்று கொண்டான். ஒருபால் நன்னனையும் ஒருபால் நெடுமிடல் அஞ்சியையும் வென்று புகழ் மிகுந்த நார்முடிச் சேரலது பெருநலம் தமிழகம் எங்கும் பரந்து விளங்கிற்று.

வளரும் . . .



வழக்கியல் வஸ்துநர் செந்தமிழ்த்திலகம் திரு. செல்லத்தம்பி
சிறீக்கந்தராசா, இலண்டன் மாநகரம்

கண்டியச் சொற்கள் பல ஆங்கில அகராதிக்குள்ளும் நுழைந்திருக்கின்றன. அச்சொற்களின் சிறு பட்டியல் ஒன்றைக் கீழே காணலாம்

- 1.Bank Machine = ATM
2. Baywope = A resident of rural area
- 3 Bismark = Jelly doughnut
- 4 Bramladesh = City of Brampton
5. By town = Former capital of Canada
- 6.Canuck = A French Canadian
7. Chinook = American Indian
8. Chuck = Alcoholism
- 9.Citidiots = City Idiots
10. Constab= Police
11. Dayliner = Diesel Passenger Rail Car
12. Deke out = Avoid someone
13. Dep= Corner shop
14. Dogan = A Catholic
15. Double–double = Coffee with double cream
16. Droke = A steep valley
17. English Muffin = Anglo – Canadian
18. Fire hall = Fire Station
19. Garburator = Garbage shredder in a sink
20. Goal suck = Ice hockey
21. Gotch = Underwear
22. Homomilk = Homogenized milk
23. Hose To trick
24. Humidex Humidity index
25. Kokanee = A kind of fish
26. Loonie = One dollar coin
27. Lumber jacket = Thick flannel
28. Parkade = Parking Garage
29. Peckerel = Walleye
30. Pogey = Social assistance welfare
31. Pop Soft drinks
32. Poutine = French fries
33. Rice King and Rice Queen = Non Asian who is dating an Asian
34. Runners = Running shoes
35. Scivey Untrustworthy person
36. Skid = People with rag clothing
37. Snow Bird = A Canadian who spends the winter in the USA
38. Spinny Talkative girl
39. Stagette Stag Party

40. Sugar pie Pie made with maple sugar
41. Swish = Low quality liquor
42. The bush = The out back
43. Thongs Summer sandals
44. Toonie = A Canadian two dollar
45. Toque = A netted winter hat
46. Two – eight = A box of 28 beers
47. Two-four = A box of 24 beers
48. Wash room = Public toilet
- 49.Wheels = Cars

அறிவியல் என்ற புதுச் சொற்கள்

New words created by science and technology

இருபதாம் நூற்றாண்டை விஞ்ஞான யுகம் என்று கூறுவது மிகவும் பொருத்தமாக இருக்கும். தொழிற்றுறைப் புரட்சியின் விளைவாக விஞ்ஞானமும் தொழில்நுட்பமும் வளர்ந்து, புதுப் புதுச் சொற்களைப் பெற்றுத்தந்தன என்று முன்னரும் ஓர் அத்தியாயத்தில் பார்த்திருந்தோம். அவ்வாறு பெறப்பட்ட புதிய சொற்கள் பற்றி இப்போது சற்று ஆழமாகப் பார்ப்போம்.

ஆங்கில மொழியில் எத்தனை விஞ்ஞானச் சொற்கள் உள்ளன என்று திட்டவட்டமாக எவரும் கூற இயலாது. ஆனால் ஒவ்வொரு விஞ்ஞான இயலுக்கும் தனித்தனி அகராதிகள் தோன்றிவிட்டன. Dictionary of Maths; Dictionary of Physics; Dictionary of Botany, Dictionary of Zoology; Dictionary of Chemistry; Dictionary of Statistics; Dictionary of Entomology; Dictionary of Medicine; Dictionary of Biochemistry; Dictionary of Biology; Dictionary of Ecology; Dictionary of Computer Science என்று விஞ்ஞான அகராதிகள் நூற்றுக்கணக்கில் பெருகிவிட்டன; பெருகிக்கொண்டேயிருக்கின்றன. இந்த விஞ்ஞானச் சொற்களில் பெரும்பாலானவை கிரேக்க மொழியிலிருந்து அல்லது இலத்தீன் மொழியிலிருந்து உற்பத்தியான சொற்களாகவே உள்ளன. இவற்றைவிட, மேலும் பல சொற்கள் கிரேக்க வேரூம் இலத்தீன் வேரூம் இணைந்த சொற்களாக உள்ளன. டி.என்.ஏ என்ற (DNA) குறுக்கத்தின் நெடும்பெயர் என்ன என்பது பலருக்குத் தெரியாது என்றே நினைக்கிறேன். ஆனால் டி.என்.ஏ என்றால் என்ன என்பது பலருக்குத் தெரியும்.

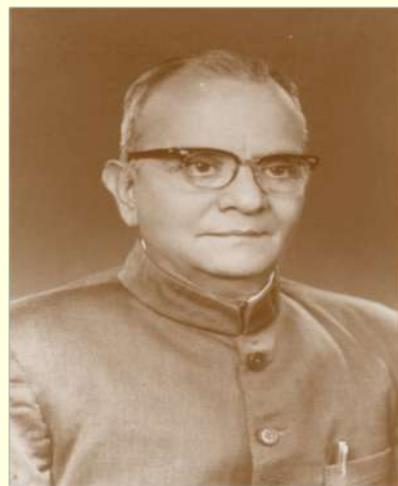
வளரும் . . .



ஓலைவை நடராசன்

4

4. பேராசிரியர் சீனிவாச இராகவன்



கம்பன் கழகத்தில் இருந்துதான், பட்டிமண்டபச் சொற் போர்கள் வளர்ச்சி பெற்றன. தொடக்க காலத்தில் பேராசிரியர் அ. ச. ஞானசம்பந்தன், கி.வா.ஜகந்நாதன், பேராசிரியர் சீனிவாச இராகவன் முதலியோர்கள், கம்பன் கழகத்தில் பேசினார்கள். அந்த வரிசையில், அடுத்த தலைமுறை என்ற வகையில், புலவர் கீரன், நான், திருச்சி இராசகோபாலன், பேராசிரியர் சத்தியசீலன் என்று பட்டிமண்டப் பேச்சாளர்கள் பெருகினர். அப்போது நான் அடிகளார் நடுவராக இருந்த சீரிய பட்டிமண்டபங்களில் பங்கேற்றுப் பலமுறை பேசியிருக்கிறேன்.

வனரும்



எட்கார் அல்லன் போ

பெ நா அப்புஸ்வாமி மொழிபெயர்த்தது

21

அந்தக்காட்சியை நான் கண்டபோது என் மனத்தில் எழுந்த உணர்ச்சிகளையெல்லாம் என்னால் விசாரித்துச் சொல்ல இயலாது. ஆதலால் நான் அவற்றைக்கூற முயலப் போவதில்லை. ஆச்சரியம் - பிரமை - இவை போன்ற உணர்ச்சிகளே அதிகம். கிளர்ச்சி மேலிட்டால் வெகிராந்து, தன்னுடைய காரியம் ஒருவாறு முடிந்தாலும், கலைப்படைந்தவன் போல் காணப்பட்டான். அவன் ஒன்றுமே பேசவில்லை.

ஜூபிடருடைய முகமோ வெளேரென்று ஒரு மரண வெளுப்பை அடைந்துவிட்டது அவன் நினைவு அற்றவன் போலும், இடியுண்டவன் போலும் மயங்கியிருந்தான். பிறகு, அவன் அந்தக் குழியினுள்ளே மண்டியிட்டு உட்கார்ந்தான். தன் கைகிளை, முழங்கை வரையில் பெண்ணுக்குள் செருகிக்கொண்டு, நீரில் குழந்தைகள் அடைவது போல் அந்தப் பொன்னையும், மணியையும் அடைந்து அனுபவித்தான். கடைசியாகப் பெருமுச்செறிந்து, இதெல்லாம் அந்தப் பொன்வண்டால் அல்லவா வந்தது. அது நல்ல வண்டு, ஜோரான பொன்வண்டு. ஜோயா பாவம். அந்தச் சின்னாஞ் சிறிய பொன்வண்டை நான் காட்டுமிராண்டித்தனமாக, வாயில் வந்தபடியெல்லாம் வைதேனே, நான் ஒரு மடையன். அடே கிழவா, உனக்கு வெட்கமில்லையா நான் கேட்பதற்குப் பதில் சொல், என்று தன்னைத்தானே இகழ்ந்து பேசிக்கொண்டான்.

கடைசியாக, பொக்கிஷத்தை அங்கிருந்து அப்புறப்படுத்துவது அவசியம் என்று அவர்கள் இருவருக்கும் நானே நினைவுட்ட வேண்டியிருந்தது. நேரமோ ஆகிக்கொண்டு வந்தது. அருணோதயம் ஆகுமுன் பொக்கிஷம் முழுவதையும் வீட்டில் கொண்டுபோய்ச் சேர்த்தாக வேண்டும். மிகவும் கறுகறுப்பாக முயன்றாலின்றி அது முடியாமல் போய்விடும். என்ன செப்பது என்று தீர்மானிப்பதே சிரமமாயிருந்தது. எங்கள் அபிப்பிராயங்கள் எல்லாம் தாறுமாறாய்க் குழம்பியிருந்ததால், ஆலோசனை செப்பதிலேயே அதிக நேரம் சென்றுவிட்டது. பெட்டியிலிருந்து முக்கால்வாசிச் சாமான்களை அப்புறப்படுத்தி, பெட்டியின் பழுவைக் குறைத்திருக தான் பெட்டியை குழியிலிருந்து வெளியே தூக்க முடிந்தது. வெளியே எடுத்த சாமான்களை முட்செடிகளுக்கிடையில் ஒளித்து வைத்தோம். நாயையும் காவலாக வைத்தோம். என்ன நடந்தாலும் சரி, நாங்கள் திரும்பி வருகிற வரையில் இந்த இடத்தை விட்டு அசையக்கூடாது. வாயைத் திறக்கவும் கூடாது என்று ஜூபிடர் அந்த நாய்க்குக் கண்டிப்பாய் உத்தரவு போட்டான். பிறகு நாங்கள் எல்லாருமாகப் பெட்டியைத் தூக்கிக்கொண்டு, வீட்டை



நோக்கி அவசரமாய்ச் சென்றோம். அரும்பாடுபட்டு முயன்று, காலையில் ஒரு மணி சுமாருக்குக் குடிசை போய்ச் சேர்ந்தோம். எங்கள் களைப்பு மேவிட்டால் அதற்கு மேல் ஒரு காரியமும் எங்களால் உடனே செய்ய முடியவில்லை.

எங்களுக்கு மனத்தில் எவ்வளவு ஆசையிருந்தாலும் எங்கள் உடல் மனித உடல் தானே? இரண்டு மணிவரையில் சற்றே களைப்பாறினோம். சிறிது உணவும் அருந்தினோம். நல்ல வேளையாய், மூன்று உரப்பான கோணிகள் வீட்டில் அகப்பட்டன. அவற்றை எடுத்துக்கொண்டு மறுபடியும் மலையை நோக்கிப் புறப்பட்டோம். நாலு மணி அடிப்பதற்குச் சற்று முன்னே அந்தக் குழியண்டையில் வந்து சேர்ந்தோம். மீந்திருந்த உடைமைகளைக் கட்டுமான வரையில் சமமாகப் பங்கிட்டுக்கொண்டோம். நாங்கள் தோண்டிய குழிகளை மூடாமலே மறுபடியும் குடிசைக்குத் திரும்பினோம். பொற்கமை மூட்டைகளைச் சுமந்துகொண்டு இரண்டாவது தடவை வீடு வந்து சேர்ந்தோம். அவைகளை இறக்கியபொழுது தான், கிழக்கே மரங்களின் உச்சிக் கொம்புக்களுக்கு மேலிருந்து, இலோசாக அருணோதய ஒளி பரவத் தொடங்கிற்று.

அப்பொழுது எங்களுக்கு அடித்துப்போட்ட மாதிரி இருந்தது. நாங்கள் மிகவும் களைத்திருந்தோம். ஆயினும் எங்கள் மனக்கிளர்ச்சி அதிகமாயிருந்ததால், எங்களுக்குத் தூக்கமே வரவில்லை. சுமார் மூன்று நான்கு மணி நேரம் போல் அரைகுறையாகத் தூங்கினோம். பிறகு, சொல்லி வைத்தது போல், எல்லோரும் ஒன்றுபோல் எழுந்திருந்தோம். எங்களுக்கு அுகப்பட்ட பொக்கிஷத்தைப் பரிசோதிக்கத் தொடங்கினோம்.

பெட்டி விளிம்புவரை நிறைந்திருந்தது. அன்று முழுதும் மறுநாள் இரவில் பெரும்பகுதியும் கூடப் பெட்டிக்குள் அடக்கம் செய்திருந்த பொருள்களைக் கவனமாய்ப் பார்ப்பதில் செல்லவழிந்தது. அவற்றில் ஒரு ஒருங்கா, முறையா, ஏற்பாடா ஒன்றும் காணவில்லை. பலவகையான விலையுயர்ந்த பொருள்கள் ஒன்றாகக் கலந்து கொட்டிக்கிடந்தன. அந்தப் பொருள்களைச் சாக்கிரதையாக வகைவகையாகப் பிரித்திபிறகு பார்த்தபோது, நாங்கள் முதலில் மதிப்பிட்டதைக் காட்டிலும், அந்தச் சொத்து அதிக மதிப்புள்ளதாக இருந்தது. அதிலிருந்த நாணயங்களை வெகு கணக்காக விலைமதித்துப் பார்த்தோம்.

வளரும்



நற்றினை—177

தலைமகள் தோழிக்கு உரைத்தது

பாலை

பரந்து படு சூர் எரி கானம் நைப்ப
மரம் தீயுற்ற மகிழ் தலைஅம் காட்டு
ஒதுக்கு அரும் வெஞ் சுரம் இறந்தனர் மற்றவர்
குறிப்பின் கண்டிசின் யானே நெறிப் பட
வேலும் இலங்கு இலை துடைப்ப பலகையும்
பீலி சூட்டி மணி அணிபவ்வே
பண்டனும் நனி பல அளிப்ப இனியே
வந்தன்று போலும் தோழி நொந்து நொந்து
எழுது எழில் உண்கண் பாவை
அழிதரு வெள்ளம் நீந்தும் நாளே

Natrinai — 177

SHE SPEAKS..DRAMATIC MONOLOGUE!

PALAI

Sprawling wood in conflagration!
Flames peeve every tree!
Boles char, fog the gaze! No shade!
Lord has crossed! You ask how I track!
Oft he wipes spear's lozenge,
a cuirass, a shield, I see within;
before go, shellac me top and side he did!
Woeful, teary, as painted veil,
a sluggish blob of pic am !! He's far, how bear?
How hush my heart?

To Continue...



முனைவர் தேவி நாச்சியப்பன்

முனைவர் மலையமான் அவர்கள் குழந்தைக் கவிஞரைப் பற்றி 13.06.2002-ல் எழுதிய கட்டுரை.

பன்மடங்காய் நிலைநாட்டியது.

பள்ளிப் பருவம். எனக்குப் பொது நூல்களைப் படிக்கும் ஆர்வம் தொடங்கிய காலம். குழந்தைக் கவிஞர் ஆழ. வள்ளியப்பா எழுதிய 'பெரியோர் வாழ்விலே' என்ற நஸ்ல புத்தகம் கிடைத்தது. அந்த நூலைப் படித்தேன். அதன் இன்பத்தில் ஆய்வும் தேவீ என்ற பெயர் இருந்தது. அது என் ஆர்வத்தைத் தூண்டியது. நானும் எழுத வேண்டும் என்ற எண்ணத்தை நெஞ்சில் விடைத்தது. அதே உத்தி முறையைக் கையாண்டு, 'அறிவியல் பெருமணிகள்', 'உலக அறிவியல் மணிகள்' ஆகிய நூல்களை எழுதி வெளியிட்டேன்.

பணியின் காரணமாக நான் சென்னைக்கு வந்த பின்னர், நான் புதிதாக எழுதி இருந்த உருவகக் கதைகளை எடுத்துக்கொண்டு குழந்தைக் கவிஞர் அவர்களைச் சந்தித்தேன். அவற்றை அவர் படித்துப் பாராட்டி, கோகுலம் இதழிலும் வெளியிட்டு எனக்கு ஊக்கமுட்டனார்.

எறத்தாழ 15 ஆண்டுகளுக்கு முன்பு அழ. வள்ளியப்பா அவர்கள் கோயமுத்தூரில் குழந்தை எழுத்தாளர் சங்கத்தின் மாநில



மாநாட்டை மிகச் சிறப்பாக நடத்தினார். அதற்குக் கவிஞர் செல்ல கணபதி மிகவும் உறுதுணையாக இருந்தார். மைய அரசின் அமைச்சராக இருந்த ப. சிதம்பரமும்

அம்மாநாட்டில் கலந்து கொண்டார்.

அந்த மாநாட்டின் ஒரு சிறு கூறாகக் குழந்தை எழுத்தாளர்களின் அறிமுக நிகழ்ச்சி நடைபெற்றது. என்

முறை வந்தது. "என் பெற்றோர் எனக்கு இட்ட பெயர் இராசகோபாலன். எழுத்துத் துறையால் வந்த ஒட்டுப்பெயர் மலையமான். நான் குழந்தைக் கவிஞரின் தொண்டன்." என்று கூறினேன்.

நிகழ்ச்சி முடிந்த பிறகு குழந்தைக் கவிஞர் என்னைத் தனியே அழைத்தார். "நீங்கள் குழந்தைக் கவிஞரின் தொண்டனாக இருப்பதைவிட, தமிழன்னையின் தொண்டனாக இருப்பது சிறப்பு அல்லவா!" என்று சொன்னார். இச்சொற்கள் அவருடைய உயர்ந்த உள்ளத்தை எனக்குக் காட்டியது. அவர் மேல் நான் கொண்டிருந்த பற்றைப் பன்மடங்காய் நிலை நாட்டியது. எழுத்துப்பணியில் எனக்கு மேலும் ஆர்வம் ஊட்டியது.

எதையும் எதிர்பாராமல் ஊக்கம் தந்து உருவாக்கியவர்!



செவ்விசை மாமணி திருமதி சீதை மெய்கண்டான்

179

பன்னிரண்டாம் திருமுறை

பெரிய புராணம் — சேக்கிழார் — 11

அமர்ந்தி நாயனார் சோழநாட்டில் பழையாறை என்னும் நகரத்தில் வணிகர் குலத்திலே தோன்றியவர். அவர் தொழிலில் முத்தும் மணியும் பொன்னும் துகிலும் வாங்கி விற்கும் வியாபாரம் செய்து பெருஞ்செல்லவும் ஈடியவர். சிந்தை செய்வது சிவன் கழல் அல்லது ஒன்று இல்லாராக, சிவபக்தராகக் குடும்பத்தோடு வாழ்ந்து வந்தார்.

சிவனடியார்கள் விருந்தினராக வரவழைத்து, “அந்திவண்ணர் தம் அடியவர்க்கு” அழுது செய்வித்து வருவதே தன் இல்லறத்தின் குறிக்கோளாக மனைவியுடன் கூடி வாழ்ந்தவர்.

உணவு தருவது மட்டுமின்றி அவர்களின் உடல் மறைக்க போர்வையும் கோவணமும் அளிக்கும் தொண்டினைத் தவறாது மேற்கொண்டிருந்தார். தொண்டர்கள் செய்த அற்புதச் செயல்கள் போக அவர்கள் அன்றாட வாழ்க்கையில் செய்து வந்த செயல்களே அவர்களைத் தொண்டர்களாக ஆக்குவதற்கு உதவின.

இளையான்குடி மாறனார் அனைவருக்கும் சோறு போடுவதும் திருநீலகண்டர் சட்டி செய்து தருதலும் அமர்ந்தி கோவணம் நெய்து தருதலும் திருக்குறிப்புத் தொண்டர் துணியெடுத்துத் தருதலும் குங்கிலியக் கலயர் திருக்கோவிலில் குங்குலியம் இடுதலும் அவரவர்களுடைய வாழ்வில் மேற்கொண்ட தொழிலாகும். அத்தொழில்களே அவர்கள் வீடுபேறு அடைய உதவின. தொண்டர்களாகிய சிவனடியார்களுக்கு வேண்டிய பண்பு யாவை எனச் சேக்கிழார் காட்டும் புராணங்களில் பணிவுடைமை, அடக்கம், அகங்காரம், மமதை அழிவு என்பவைகளெனச் சுட்டிக்காட்டுகிறார்.



ஒரு நேர்மையுள்ள மனிதன் தன்பால் இருக்கும் எதனையும் இழக்கத் தயாராக இருப்பான்; ஆனால், அவன் உயிர் போல மதித்துப் போற்றும் நேர்மையை எவரேனும் சந்தேகிக்கப்பட்டால் அவனால் அதைத்

தாங்கிக் கொள்ள முடியாது. சிவன் ஒரு முதியவராய் வந்து அமர்ந்திக்குச் சோதனை தரும் போது இறுதிவரை பொறுமை, பணிவு என்பவற்றைக் கைவிடாமல் சினங் கொள்ளாமல் இருப்பதால் வெற்றியடைவதை

இத்தகைய புராணங்கள் நமக்குப் புரிய வைக்கின்றன.

பழையாறையில் தோன்றிய அமர்ந்தியார் திருநல்லூர் வந்து வணிகஞ் செய்து வாழ்ந்து வந்தார். அடியார்க்கு அன்னமும் ஆடையும் கோவணமும் தந்து ஈத்து உவக்கும் இன்பம் பெற்று வந்தார். முற்றும் துறந்த முனிவர்கள் மானங் காக்கும் ஒரு முழுத்துணியாகக் கோவணம் மட்டும் பெற்று செல்பவர்கள் என உணர்ந்து உள்ளாடை வழங்கும் வணிகம் செய்து வந்திருக்கிறார்.

திருநல்லூரில் எழுந்தருளியுள்ள தேவதேவருடைய திருவிழாவைச் சேவித்துக் கொண்டும் அங்குத் திருமடம் புதுக்கி, அடியார்க்கு அன்னமும் அரைக்கு அணியும் கோவணமும் வழங்கித் தொண்டு புரிந்தார். இறைவன் அமர்ந்தியாரின் அன்பு அகிலம் அறிய வேண்டும் என எண்ணி, மறையவர் வடிவாய் வந்தார். “யானர்வெண் கிழிக் கோவணம் ஈதல் கேட்டு உம்மைக்காண வந்தனம்” எனக் கண்ணுதற் கடவுள் வேண்டி நின்றார். அவர் அமர்ந்தியாரிடம் ஒரு கோவணம் தந்து தான் காவிரியில் நீராடவிட்டு வருகிறேன்; வந்து இதனை வாங்கிக் கொள்கிறேன் எனச் சொல்லிச் செல்கின்றார்.

தொடர்ச்சி அடுத்த பக்கம்



செல்விசை மாமணி திருமதி சீதை மெய்கண்டான்

சேக்கிழார் – பெரிய புராணம்

முன்பக்கத் தொடர்ச்சி . . .

கங்கையைத் தலையில் வைத்திருக்கும் கடவுள் காவிரியாடச் செல்வதைச் சேக்கிழார், பானலந்துறைப் பொன்னி நீர் படிந்து வந்தாரோ? தூற்றுஞ்சடைக் கங்கை நீர் தோய்ந்து வந்தாரோ! என அழகாகக் கூறுகிறார். இறைவன் உள்ளங்கவர் கள்வரன்றோ? எனவே, அமர்ந்தியாரிடம் தந்த கோவணத்தைக் கரந்து கள்வராயினார் எனக் கூறுவர். கோவணம் மறைந்தது; திரும்பி வந்து அதே கோவணமே வேண்டும் என அடம் பிடிக்க அமர்ந்தியார் மிகவும் மனம் வருந்த, அதற்கு ஈடாகத் தன் பொருள்களைனத்தும் தர முன்வருகின்றார்.

துலாக்கோலின் ஒரு தட்டில் கோவணம்; மற்றொரு தட்டில், தன் மனையிலுள்ள ஆடைகள், பொன்மணிகள் ஆகிய எல்லாவற்றையும் தட்டில் வைத்தும் துலாக்கோல் சமமாகாமல் இருந்தது. இறையவர் தட்டு கீழும் அமர்ந்தியார் அணிகளின் தட்டு மேலாகவே இருந்தது. இறைவனின் கோவணம் அறிவுக்களை பொருந்திய வேதப்பொருளென சேக்கிழார், “சிவநிறைந்த நான்மறைப் பொருள் நூல்களாற் சமைந்த சிவன் விரும்பிய கோவணம்” என உரைக்கிறார்.

தன்னுடைய உடைமையெல்லாம் துறந்த அமர்ந்தியார் முடிவில் தன் மனைவி மக்களையும் துணை கொண்டு தானும் துலாவின் தட்டில் ஏறினார். அந்தணர் அராநாக எழுந்தருளி அமர்ந்தியாரையும் குடும்பத்தினரையும் சிவலோகம் தந்து பேரின்ப வாழ்வு பெறச் செய்தார். சேக்கிழாரைப் பொறுத்தமட்டில் ஏனைய புலவர்களைப் போல், இருந்த இடத்தில் இருந்தபடியே பாடியவர் அல்லர். இத்தமிழகம் முழுதும் சுற்றித் திரிந்து,

கல்வெட்டுகள், அரசர்கள், குடிமக்கள் என்பவர்களுடைய ஆவணங்கள் என்பவற்றையெல்லாம் பழுதறக் கற்றுத் தேர்ந்தார்.

தமிழகச் சமுதாய அமைப்பை அறிந்து, மக்களின் உடையமைப்பு, உழைப்பின் உண்மை, பக்திநெறி முதலியவற்றை ஆங்காங்கே சுட்டிக்காட்டியிருப்பதால் வெறும் பக்திக்காப்பியமாக அமையாமல், சமுதாய வரலாற்றுப் படைப்பாகவே பெரியபுராணத்தில் உரைத்திருப்பது உணர வேண்டியதாகும். அமர்ந்தியார் கதையில் வணிகராயிருப்பவர் வாக்கு தவறாமல் வணங்கி வாழ்தலால் வாழ்வில் வளம் பெறலாம்; இறையருள் பெற்று அவரின் இதயத்தில் குடி புகலாம் எனக் கோவணத் துணிக்காகத் தன் உடல், பொருள், குடும்பம், குழந்தையெனப் பாராமல் சிவனடியாருக்குத் தந்த வாக்குறுதியைக் காப்பதே தலைசிறந்த தொண்டு என்பதைக் காட்டியுள்ளார்.

“**முட்டி ஸ்னபர்த மன்பிடுந் தட்டுக்கு முதல்வர் மட்டு நின்றதட் டருளொடுந் தாழ்வுறும் வழக்கால் பட்டொ டுந்துகி லநேக கோடிகளிடும் பத்தர் தட்டு மேற்படத் தாழ்ந்தது கோவணத் தட்டு” எனத் தொண்டின் எடையினால், இறையருள் உதவியால், தாழ்ந்திருந்த தட்டும், மேல் சென்று, அமர்ந்தியார் அன்பினால் அமரலோகம் பெற்றார் என்பது சேக்கிழார் காட்டும் செழுமை. சங்கரன் அன்பர்க்குப் பொங்கு இழை ஆற்று கோவணம் ஈந்தவர் ஆயிரம் தேற்று கோடியுகங் சிவலோகரே! என்பது சிவபுண்ணியத் தெளிவு.**

வளரும்



**பெரும் பேராசிரியர் செ.இரா.செல்வகுமார்
கனடா**

130

அண்மையில் (செட்டம்பர் 1-12) நிப்பான் நாட்டுக்குச் சூரிசா பாலுவுடன் நான் 2012 முதல் தொடர்பில் இருந்திருக்கின்றேன். அவர் நல்ல மாந்தர், மிகுந்த ஆர்வம் உடையவர். அவருடைய ஆய்வுக்கு வேண்டிய அவருக்குக் கிடைக்காத சில ஆய்வுக்கட்டுரைகள் அவர் வேண்டிய அவருக்கு அளித்திருக்கின்றேன்.

அவருடன் பழகிய போது அவருக்கு ஒரு முறை கீழ்க்கண்டவாறு எழுதினேன். இன்றுடன் 10 ஆண்டுகள் கடந்துவிட்டன.

11/5/13, 11:18 PM

அன்புள்ள பாலு,
உங்களுக்கு இருக்கும் நெருக்கடிகள் பற்றி எனக்குத் தெரியாது. ஆனால் நீங்கள் எழுதுவதில் இருந்து நெருக்கடிகள் இருந்துகொண்டே இருப்பதாகவே உணர்கின்றேன்.

உங்கள் ஆய்வுகள் பற்றியும் தெளிவாகத் தெரியாது (சிறிதளவு பொதுவாகத் தெரியும்). உங்கள் ஆய்வுக்கு நிறைய பணம் தேவைப்படும் என்றும் அறிவேன். இப்படியான ஆய்வுகளைத் தனிப்பட்ட மாந்தர்கள் சிறப்பாகச் செய்ய இயலாது.

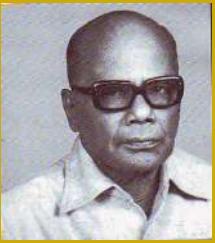
பலர் துணையும் நிறைய பணமும், பல நுட்பங்கள் அறிந்தவர் துணையும் வேண்டும். கூட்டாக உழைத்தே நற்பயன் விளையுமாறு செய்ய இயலும். காலமோ பொன்னானது. நீங்கள் உங்கள் தொடர்புகளில் இருந்து தமிழ்நாட்டு அரசையோ, இந்திய நடுவென் அரசையோ அனுகி (துக்கவர்களின் துணையுடன் அனுகி), ஆய்வை மேல் செலுத்த முயல வேண்டும். உங்கள் ஆர்வம் புரிந்தாலும் உங்கள் அனுகுமுறைகள் செயற்பாடுகள் சரிவர் புரிய மாட்டேன் என்கின்றது. சில ஆய்வுகளை [அறிவையும் நூல்களையும்



திரு. இராஜா பாலு

கருத்துகளையும், சில தரவுகளையும் மட்டுமே கொண்டு செய்யலாம். ஆனால் நீங்கள் செய்யும், செய்ய முற்படும் ஆய்வு அப்படிப்பட்டதன்று. அரசுகள் முன் வரவில்லை எனில் ஃபோர்டு நிறுவனம் போன்ற அனைத்துலக தனியார் கொடை நிறுவனங்களை அனுகி உதவி பெறலாம். ஆனால் அவர்களும் உதவிப்பணத்தை நன்கு நிறுவப்பட்ட ஆய்வாளர்களிடமே தருவார்கள். அதற்குப் பல ஆய்வுக்கட்டுரைகளை வெளியிட்டிருக்க வேண்டும். எனவே உங்கள் முயற்சிகள் நற்பயன் அளிக்க நீங்கள் இன்னும் கூர்மையுடன் ஆள்-பொருள் -ஆய்வுத்திறன் - திட்டமிட்ட முற்செலுத்துகை ஆகியற்றைத் தேர்ந்து செயல்பட வேண்டுமோ என எண்ணுகின்றேன். செய்தித்தாள்களில் வெளியாகும் கருத்துரைகள் வேறு ஆய்வேடுகளில் வெளியாகும் கருத்து வேறு. மிகவும் பெரிய தாக்கம் ஏற்படுத்தவல்ல ஆய்வுகளில் அனுகுமுறையானது மிகவும் கூர்மையாக இருக்க வேண்டும் (அதாவது உறுதியளிக்கா கருத்துகளை விலக்கும் திறன் படைத்த ஆழ்பாய்வு தரும் கருத்துகளைக் கொண்டதாக இருக்க வேண்டும்). மெய்யான ஆழந்த ஆய்வுப் பயிற்சி வேண்டும் (அப்படியானவர்கள் குழு வேண்டும்). தரவுகளைத் தொகுப்பதிலும் கூட கூர்தேர்வு வேண்டும். உங்கள் முயற்சிகள் வெற்றியடைய வேண்டும் என்று என்னைப் போன்றவர்கள் விரும்பினாலும், சரிவர எதும் தெரியாமலே நிற்கின்றோம். சிவநாடார் போன்றோ பில் கேட்கிச் போன்றோ செல்வம் படைத்தவர்களாக இருந்தால் பலவும் செய்யலாம்! அப்பொழுதும் இந்த கூர் அனுகுமுறை தேவை. இதையெல்லாம் நீங்கள் கேட்க விரும்புவீர்களோ மாட்சர்களோ, பொதுநலன் கருதி நட்பு கருதி உரிமையுடன் கூறுகின்றேன்.

அன்புடன்
செல்வா



முதறினர் வ.சுப. மாணிக்கனார்

4. பொருட் பயனிலை . . .

செல்வம் கொண்டு வந்தவர் கணவன் ஆயிற்றே அவரைக் கூன்றை இடும்பை இரந்து தீர்வாம் (1063) என்றபடி ஒருகால் இரப்புக் கொள்கையைக் கண்டு சினந்த புலவர், எண்டு ஈயாக கொள்கையை - இன்னா உணவுக் காட்சியை - கண்டு சினப்பர். பகுத்து உண்டற்கு உரிய உணவுக் குவியல் இருந்தும் ஈயார் என்று காட்டுவான், நிரப்பிய என்ற சொற் பெய்தார். இலைக்கலத்திலும் ஒரு சோற்றுப் பருக்கை வையாது. கையகத்தும் ஒன்று ஒட்டாது நறுவிதாய் உண்டின், எச்சிற் கையையும் உதற மனம் நடுங்கும் இக் கொடாநோன்பி கழுக்கு, கயவர் என்று பெயர் பூட்டினர். கேட்பித்தாலும் கற்பித்தாலும் தாமே யுண்ணிகள் திருந்தார் என்று உட்கொண்டு போலும், ஈர்ங்கை விதிர்த்தற்கே கொடிறு உடைக்கும் கூண்கையர் வேண்டும் (1077) என்றும். கரும்பு போல் கொல்லப் பயன்படும் கீழ், (1078) என்றும் இடித்துரைத்தனர். துய்ப்பு நிலைபற்றி உரையாற்றும் இவ்வமயத்து ஒன்றை நாம் நினைவு கூரவேண்டும். நிரப்பிய தாமே தமியர் உணல் என்ற இடிப்புரை கேட்டு, ‘நன்கு உண்டு உடுத்து ஆடிப் பாடுக் கூடிக் களித்து நுகரும் உலகினப் வாழ்வை, இகழ்பவரோ வள்ளுவர் என ஐயு வேண்டா. பொருட் செருக்கால் நெறியல்லா நெறி விழைந்து. இன்பம் எனப் பெயரிய துண்பக்குழிபுக்கு, பரத்தை வேட்டுக் கட்சாடி முழுகிச் சூதுத் தொழில் கற்று, வீழ்வாங்கு வீழ்ந்த மக்கட்கும் மருந்து கூறும் அருள் நெஞ்சினர். இவ்வருளால் அன்றோ வரைவின் மகளிர், கள்ளுண்ணாமை, சூது, மருந்து என அதிகார வைப்புக் தொடுத்தனர். மக்கள் உடம்பு பெற்ற நாம் நெடிது உய்யமாறு மருந்து உணவு சொல்லும் உடல் மருத்துவர். இந்திலமிசை நீடு வாழுமாறு ஒழுக்க நெறி நிறுத்தும் வாழ்வு மருத்துவர். காதலின்பத்தை உளங்கலந்து நனிதுய்க்கும் அறிவு மக்கட்கு இல்லை என்ற இரக்கமன்றோ, காமத்துப்பால் இருநூற்றைப்பது குறள்களின் பிறப்புக்குக் காரணம். நிரம்பிய ஊன் உண்டலை மறுப்பவர்ஸ்ர்; தான் உண்டலை மறுப்பவரும் அல்லர். கடமை மறந்து உண்பதையும், வயிற்றாவு மறந்து கழிபேரிரை எடுப்பதையுமே, இன்பம் அன்று என்ற காரணத்தால் மறுப்பவர். விருந்து புறத்ததாகத் தான் உண்டலையே மறுப்பவர். இனப்ப் பெருக்கு தனித் துண்பதால் வருவதன்று. வெறும் சோற்றுப் பண்டக் குவியலால் அமைவதன்று. உணவுக்காலை உள்ள மனவெழுச்சியே இன்பத்தைப் பெருக்க வல்லது.

அதனாலன்றோ, பண்டைத் தமிழ் வள்ளல்கள் பாண்றோடும் புலவரோடும் இருந்துண்ண விரும்பினர். மேலை நாட்டவர் போல் குடும்ப முழுதும் ஒக்க இருந்து இன்னுரையாடலோடு உண்பதுவே துய்ப்பு நெறியாகும். தனித்து உண்பது அவா உணர்ச்சிக்கும் அச்ச வுணர்ச்சிக்கும் அடிப்படை. ‘அறத்தான் வருவதே இன்பம் (39) என்பது அதிகாரத் துணிபாதலின், அதன் புறத்து வருஷம் வாழ்வு நுகர்ச்சியெல்லாம் மனநோயும் உடல் நோயும் விளைப்பனவாம் என்க. இவ்வொரு வரையறைக்கு உட்பட்டு உண்ணுக, உடுத்துக, ஆடுக, கூடுக. மக்கள் மெய்திண்டல் உடற்கு இன்பம் (65), ஈத்துவக்கும் இன்பம் (228), ‘இழிவு அறிந்து உண்பான்கண் இன்பம் (946) என வருவன ஆசான் காட்டும் நல்லின்பங்களாகும். அறத்துப்பட்ட இன்பம் வரையறை யுடையதேயாயினும் நிலையுடையது; வளர்வுடையது; அச்சமற்றது; வாழ்வுப் பயிருக்கு வேலி நிகர்ப்பது. அறத்தொடு படா இன்ப வெள்ளம் பெருகுவது போல் வாழ்வைக் கீழூற்பது; உடைபட்ட மடைவாய்ப் பயிர்போல் வாழ்வை அழித்தோடுவது ஒரு நாளின்பம் பல்லாண்டுத் துண்பம் தருவது. இவ்வெல்லாம் தெளிந்தன்றோ, ‘அறத்தான் வருவதே இன்பம் என யார்க்கும் இன்பக் குறிக்கோள் ஒன்று நிறுவினர். ஆதலின் வாழ நூல் செய்த வள்ளுவர் வீழ்வு தருஷம் இன்பத் தடை செய்பவரேயாழிய, வாழ்வு அளிக்கும் அறவின்பப் பகைவர் அல்லர்.

ஊடுதல் காமத்திற்கு இன்பம் அதற்கின்பம் கூடி முயங்கப் பெறின் (1330)

என்ற ஒரு குறளே அப்பெருமகனார் உலகின்ப நலத்துக்குச் சான்று. துய்க்கும் இன்பத்தைக் கட்டுப்படுத்துவர் அல்லா வள்ளுவர். ‘யான் பெற்ற இன்பம் பெறுக இவ்வையகம் என்ற நல்லுள்ளம் ஒருவற்குத் தான் பெற்ற இன்ப அடிப்படையினின்று பிறக்க வேண்டும். தன்னலம் அழியாப் பிறநலமே உலகொட்டும் இயற்கை. அருள் என்னும் அன்பு ஈன் குழவி (757) என இவ்வியற்கையை ஆசிரியர் ஒப்புவர். துய்ப்பின்பம் அறிபவனே பிறர்க்கு ஊட்டின்பம் அறிவான். தாம் இன்பறுவது உலகு இன்பறக் கண்டு (399) என்றபடி, தன்னின்பம் நுகர்ந்தவன் பிறரை நுகர்விக்க வல்லானாவான். ஆதலின், அறனொடுபட்ட இன்பத் துய்ப்பைக் குறைத்துக் கொள்ளச் சொல்வார் வள்ளுவர் அல்லர்.

வளரும்



செம்மொழிக்கவிஞர் மெய்ஞானி பிரபாகரபாடு

சங்க இலக்கிய ஆய்வறிஞர்

72

அரும்பயன் ஆயும் அறிவினார் சொல்லார்
பெரும்பயன் இல்லாத சொல்.

“அரும்பயன்களை ஆய்ந்திடும் அறிவுடையவர்கள், பெரும்பயன் இல்லாத சொற்களைச் சொல்ல மாட்டார்கள்” என்பது பயனில்லாச் சொல் தவிர்க்கச் சொல்லும் வளர்நூவர் கூற்று. இதனைப் பழகினால் கண்திறக்கும் நல்ல சொற்களின் ஊற்று, அறிவுடையவர்கள் பயனற்ற சொற்களைப் பேச மாட்டார். பயனற்ற சொற்கள் பேசித் திரிபவர் உலகில் நற்பெயர் ஈட்டார். ஜியத்திற்கு அப்பற்பட்ட அறிவை அடைந்திருந்தால் மட்டுமே பயன்மிக்க சொற்கள் நாவில் திரானும். பலரும் வெறுக்கும் சொற்களைப் பேசினால் கேடுகளில் உள்ள புரானும்.

மற்றவரைச் சுற்றும் வருத்தும் சொற்களைக் கூறாதவர்க்கு ஏது ஈடு. மனத்தில் ஆணவும் குவித்துப் பேசித் திரிபவர்க்குச் சூழும் கேடு. ஒரே ஒரு இனியை சொல்லால் ஒரு குடும்பமே மகிழ்ந்ததும் உண்டு. உலகே அதிர்ந்ததுண்டு, ஒரு தீய சொல்லால் ஒரு மாபெரும் பேர் நிகழ்ந்து கண்டு. எந்தசொல் சிறந்தது என்று உடனுக்குடன் தேர்வது ஒரு கலை. சொல்லாத சொல்லுக்கு ஏது விலை ?

பண்பற்ற பேச்க பழிமிக்கவற்றைக் கொண்டு வந்து சேர்க்கும். பயனற்ற பேச்சால் எப்பலும் இல்லையால் மார்க்கும். நலம் தராத சொற்கள், ஏற்கனவே சேர்த்த நற்பெயரையும் அழித்தொழிக்கும். சொன்னவரையே குற்ற உணர்வால் நெடுங்காலம் அலைக்கிழிக்கும். நன்மை தரும் நற்சொற்கள் நல்லைகளை நம்மிடம் இணைக்கும். நல்ல நட்புகளை நம்மோடு பிணைக்கும். அனைத்தையும் கற்பித்த அன்னையின் அன்பில்லையேல் என் வாழ்க்கை பாலை. அன்னைக்கு நெகிழ்ச்சியோடு சூடுகிறேன் நான்மணிமாலை !

அகவல்

தவமாய்க் கிடந்தேன் தகைமை பெருக்கிட
தவறுகள் நீக்கித் தலையெடுத் தேனே
எதிலும் ஆர்வம் இசைவுடன் கொள்பவன்
பதினெண் கீழ்க்கணக்கு பயிலும் நோக்கில்

திருக்குற ளோடு தெரிந்தவை ஆங்கே
நாலடி அடுத்து நான்மணிக் கடிகை
இன்னா நாற்பது இனியவை நாற்பது
நன்னெறி காட்டும் நயமுடை அவற்றுடன்

கார்நாற் பதுவும் களவுழி நாற்பதும்
சேர்த்துப் பயிலச் சிந்தை விரிந்ததே
ஜந்தினை ஜம்பது ஜந்தினை எழுபது
பைந்தமிழ்த் தொகுப்பில் பார்த்ததைத் தொடர்ந்து

தினைமொழி ஜம்பது தெளிவுரைக் கண்டு
தினைமாலை ஜம்பது திருந்தப் பயின்று
திரிகடு கம்தனில் தீட்டிய அறிவுடன்
அறிந்து பயின்றேன் ஆசாரக் கோவை

பழமொழி யுடன்சிறு பஞ்ச மூலமும்
மொழியச் சிறந்த முதுமொழிக் காஞ்சி
ஏலாதி கைந்திலை எனப்பல
சூலாக்கும் அறிவால் சுடரடைந் தேனே.

76

வெண்பா

சுடர்விழி தந்தாள் சுவைமொழி தந்தாள்
அடர்ந்திடும் உண்மை அறிவால் – தொடர்ந்திட
விந்தைகள் செய்திடும் வித்தகம் யாவையும்
தந்தாள் தடையின்றித் தான்.

கலித்துறை

தானென்னும் எண்ணம் தகர்ந்தெழில் வண்ணம்
தளிர்த்திடவே
எனென்னும் கேள்வி எதனிலும் வந்தே
எழுந்ததனால்
நானென்னும் எண்ணம் நகர்ந்தது பண்பாய்
நடந்திடவே
வானென்னும் உள்ளம் வளர்ந்தொரு கோலம்
வரித்ததுவே.

விருத்தம்

வரித்தநற் கொள்கை வனப்பினைக் கூட்டி
வகைமை தந்தது வாழ்வினிலே
விரித்தசெம் பூப்போல் வெளிச்சமும் ஏறி
வெறுமை கொன்றது வீண்பெருமை
ஏரித்தபின் அன்பால் இரக்கமும் தந்தாள்
எளிமை சேர்ந்தது என்மனத்தில்
தரித்தநற் கோலம் தனிச்சிறப் போடு
தகைமை பெற்றதும் தாயருளே !



இழுக்கம் இழிந்த பிறப்பாகும்:

உதயணன் இவ்வாறு தவ மேற்கொள்ளத்
துணிந்தபோது, அவனுடைய மனைவிமார் நால்வரும்,
முன்னையினும் பன்மடங்கு ஒப்பனை செய்து, அவன்
முன் நின்று அவனை மயக்கத் தொடங்கினர். மன்னன்
மீண்டும் மனமாறிக் காமக் களிப்பில் அழுந்தித்
தவத்தை மறந்தான். அப்போது அவன் யானை ஒன்று
மதங் கொண்டு ஊரையழித்தது. அப்போது அங்கு
வந்திருந்த சாரணர்கள் வாயிலாக அதன் பழும் பிறப்பை
யுணர்ந்தான். அதில் கடகம் என்னும் ஊரிலே விடபகன்
என்னும் அந்தணன் ஒருவன் இருந்தான். அவனை ஒரு
கணிகையின் வலையிற் சிக்கித் தன்
குலவொழுக்கங்களை விட்டான். அதனால் இப்பிறவியில்
காட்டு யானையாயினான் என்று கதை செல்கிறது.

இது,

"ஒழுக்க முட்டை குடிமை யிழுக்கம்

இழிந்த பிறப்பாய் விடும்" (குறள்: 133)

என்ற குற்பாவுக்கு ஏற்ற இலக்கியமாகும்.

இக்குற்கு உரையெழுதிய ஆசிரியர்களுள் பரிமேலழகர்,
ஒரு வருணத்திற் பிறந்தவன் ஒழுக்கத்திற் தவறுதல்
அவ்வருணத்திற்கு தாழ்ந்த வருணமாகி விடுவர் என்பர்.
பலரும் இதே கருத்தையே உரையாகக் கூறியுள்ளார்.
இந்நூலாசிரியரோ ஒழுக்கந்தவறியதால் விடபகன்
என்னும் அவ்வந்தணன் எடுத்த பிறவியில் வரலாற்
பழிக்கப் பெற்று இழி குலத்தானாகக் கருதப்பட்டான்.
மேலும் மறு பிறப்பில் தாழ்ந்த பிறப்பாகிய யானைப்
பிறவியை எடுத்து மதங்கொண்டுத் திரிந்தான் என்பர்.
இதனால், "இழிந்த பிறப்பாய் விடும்" (குறள்: 133)
என்பதற்கு மனிதப்பிறவியின் இழிந்த விலங்காதலை
விளங்கச் செய்த நயமான வேற்றுரையும் தந்தனர்.

இக்கருத்தைத் தரும் உதயண குமார காப்பியப்
பாடல் வருமாறு:-

"காமம் கள்ளுண்டு கைவிடலின்றியே
தாமநந் குழலான் துணையாகவும்
யாமமும் பகலும் அறியாதவன்
ஆமரணத்தின்பின் ஆனைய தாயினான்" (உத: 339)

துறவு:

யானையின் வரலாறும், தனக்கும் அதற்கும் உள்ள
தொடர்பின் காரணமும் முனிவர் சொல்லக் கேட்டுத்
தெளிந்த உதயணன், முனிவரிடம் தவஞ் செய்யும்
முறைகளைத் தந்தருள வேண்டினான். அங்ஙனமே
முனிவர் அருள், உதயணன், அமைச்சர்கள், மனைவியர்
நால்வரும் தவக்கோலம் பூண்டனர்.

அருளினால் ஆருயிர் ஓம்புதல்:

உதயணன் முதலியோர் அகம், புறத்தாசையைத்
துறந்தனர். பிறவுயிர்களை அருளோடு ஓம்பினர்;
மனவடக்கம் பெற்றனர். பின்னர் தவநிலையிலும்
முதிர்ச்சியடைந்தனர் என்று முடிக்கின்றார் ஆசிரியர்.
(உத: 362) இவ்வரலாறு,

"மன்னுயிர் ஓம்பி அருளாள்வார்க்கு இல்லென்ப
தன்னுயிர் அஞ்சும் வினை" (குறள்: 244)

"அல்லல் அருளாள்வார்க்கு இல்லை" (குறள்: 245) என்ற
குற்பா க்கட்கு ஏற்ப அறத்தை அறத்திற்காகவே ஆற்ற
வேண்டும் என்று கருதிச் செய்தனர் என்பதாம்.

இங்ஙனம் பல குற்கு கருத்துக்களை மனத்திலே வாங்கி
வைத்து, குழைத்து வரலாற்றோடு கலந்து
வழங்குகின்றார் காப்பிய ஆசிரியர். இக்காப்பியத்துள்
சில குறள் கருத்துக்களே காணப்படுனும், குறள் பாட
பேதங்களும், உரைச் சிறப்பும் உணர்வுக்கு விருந்தாவன.

முற்றும் . . .



திரு. இரா. குமரவேலன்

CHAPTER 3

BHARATAN AS REGARDED BY THE HERO OF THE EPIC ...

It was kausalya the mother of Rama who brought up Bharata from his childhood. She, therefore, had known the good qualities of Bharata and expressed her sentiments regarding him whenever she had an occasion to do so. It was Rama who announced to Kausalya that the crown was given to Bharata in his place. Kausalya did not feel sorry for it and said that except it was unusual ,Bharata had all the good qualities and he even excelled Rama.

**முறைமை யன்றென்ப தொன்றுண்ட தல்லது
நிறைகு ணத்தவ னின்னினு நல்லனால்
குறைவி வன்னெனாக் கட்டின ணால்வர்க்கும்
மறுவி வன்பினில் வேற்றுமை மாற்றினாள்**

She had no difference in the treatment of all the four sons. Even when she went to Dasarata to prevent Rama's exile. She was not against Bharata ruling the country.

**ஆவணி காவல் பரதன தாகுக
இவனிஞ் ஞால மிறந்திருங் கானிடை
தவனி லாவகைக் காப்பென் றகைவிலாப்
புவனி நாதற் றெழுதென்று போயினான்**

She was confident of Bharata's pure heart, and when Bharata, in order to get consolation from her, went to Kausalya and fell at her feet and cried, she said that he was not guilty of any sin.

**நிலம்பொறை யாற்றலன் நெஞ்சும் தூய்து
மையறு மனத்தொரு மாக ளானலன்
செய்யனே யென்பது தேருஞ் சிந்தையான்**

There was a doubt in the mind of Bharata about kausalya's suspicion about his sincerity, and provoked curses on himself. which moved Kausalya's heart. she said that there was nobody to equal him among the ancestors of his line. She addressed him as a child without any guilt.

**முன்னை நுங்குல முதலு ளோர்க்கள்தாம்
நின்னை யாவரோ நிகர்க்கு நீர்மையார்
மறுவில் மைந்தனே.**

Her tender affection towards Bharata is revealed in the last scene of the epic. When Bharata was ready to fall into the fire, she prevented him from doing any such set. She caught hold of his hand and said :

**நீயி தெண்ணினை யேல்நெடு நாடெரி
பாடும் மன்னருஞ் சேணையும் பாம்வரால்
தூய்ர் எம்மள வன்று தனியறும்
தீயின் வீழும் உலகுந் திரியுமால்**

**தரும நீதியின் தற்பய நவகுன்
கரும மேயன்றிக் கண்டிலங் கண்களால்
அருமை யொன்று முனர்ந்திலை யையனின்
பெருமை யூழி திரியினும் பேருமோ**

**எண்ணில் கோடி யிராமர்க ளென்னினும்
அண்ணல் நின்னரு எக்கரு காவரோ
புண்ணியம்மெனு நின்னுயிர் போயினால்
மண்ணும் வானு முயிர்களும் வாழுமோ**

**இன்று வந்தில னேயெனி னளையே
ஒன்றும் வந்துனை யுன்னி யுரைத்த சொல்
பின்று மென்றுள ரேர் பிழைத் தானெனில்
பொன்றுந் தன்மை புகுந்தது போயென்றாள்**

If you can think of doing this, the whole country will fall in the fire and the kings and their army will follow suit. Mothers will die and Dharma will also fall into the fire and the world will be in a confusion. We have not seen the result of Dharma in your action, and you have not understand your own nobleness. Your fame and name will live for ever even after a deluge. Even a crore of Ramas will not be equal to you, if we think a while, and if you die, will those on earth and those in heaven live afterwards. If Rama does not come today he will come tomorrow and if he does not come tomorrow it is his fault, and his qualities have gone. Kausalya's timely intervention and her soothing words reveal her noble qualities as well as those of Bharata.

To Continue.....



இப்படியொரு படத்தை நான் பார்த்ததில்லை எனச் சொல்லும்படி, அப்படியொரு அருமையான முகப்புப் படத்துடன் 201 –ஆவது உலகத் தமிழ் மலர்ந்திருப்பது மிகச் சிறப்பாக உள்ளது.

11. 10. 2023 புதன் கிழமை அன்று மலர்ந்த இந்த 201– ஆவது உலகத் தமிழ் இதழைப் படித்துச் சுவையுண்டேன். அருமையானதொரு தமிழ் விருந்தென்றால் உண்மை.

இந்த இதழில் முதல் பகுதியான கொள்கை விளக்கக் குறிப்புப் பகுதியில் இந்த வாரம் சிறப்பான ஒரு விருது மற்றும் ஒரு திட்டம் ஆகியன பதிவு செய்யப்பட்டிருப்பது பெரு மகிழ்ச்சி.

இலக்கிய அமைப்புகளைப் போற்றும் தமிழ்த் தாய் விருது பற்றிய அறிவிப்பு எந்த வாரம் வெளிவரும் என நான் எதிர்பார்த்துக் கொண்டே இருந்தேன். அந்த பதிவு இந்த வாரம் வெளியாகி உள்ளது.

தமிழ்நாட்டிலும் இந்தியாவிலும் தமிழ் அமைப்புகளை நிறுவி தமிழ்த் தொண்டாற்றும் சீரிய அமைப்புக்கு தமிழ்த் தாய் விருது வழங்கப்படுகிறது.

இது தமிழ் அமைப்புகள் நிறுவி செயல்படும் செயற்பாட்டாளர்களுக்கு மிகுந்த உற்சாகத்தை தரும் விருதாகும்.

இந்த விருது 5 இலட்சம் ரூபாய் பணப்பரிசுடன் கூடியது என்பது குறிப்பிட்டுச் சொல்ல வேண்டிய ஒன்றுதான்.

இதுவரை 10 அமைப்புகள் இந்த விருதை பெற்றிருப்பதாகப் பதிவினை பார்த்தேன்.

2021 –ஆம் ஆண்டுக்குரிய தமிழ்த்தாய் விருது மலேசியாவில் உள்ள மலேசிய தமிழ் எழுத்தாளர் சங்கத்திற்கு வழங்கப்பட்டிருக்கும் செய்தியை பார்க்கிற போது ஒரு நெருடல் நமக்கு இயற்கையாகவே எழுந்திருக்கிறது...

அதாவது தமிழ்நாட்டிலும் இந்தியாவிலும் தமிழ் அமைப்புகளை நிறுவி தமிழ்த் தொண்டாற்றும் அமைப்புகளுக்காக வழங்கப்படும் இந்த விருது, மலேசிய நாட்டில் உள்ள ஒரு அமைப்பிற்கு வழங்கப்பட்டிருப்பதும்... அதிலும் ஒரு எழுத்தாளர் சங்கத்திற்கு வழங்கப்பட்டிருப்பதும் ஒரு நெருடல் ஆன செய்தி என்பதையும் நான் இங்கே குறிப்பிட்டுச் சொல்ல விரும்புகிறேன்.

சீரிய அமைப்புகள் ஆனாலும் சீரிய அமைப்புகளாக பல அமைப்புகள் தமிழ்நாட்டிலேயே செயல்பட்டு வருவதை கவனத்தில் எடுத்துக் கொள்ள வேண்டும் என்பது எனது பணிவான வேண்டுகோள்.

அடுத்ததாக கனவு இல்லம் என்கின்ற திட்டத்தைப் பற்றி படித்து மகிழ்ந்தேன்.

இந்தியாவில் எந்த மாநிலத்திலும் செய்யப்படாத அரிதான்



திட்டம் இந்த திட்டம், உயரிய விருதுகளை பெற்ற எழுத்தாளர்களுக்கு உயர்வு தரும் இந்த கனவு இல்லம் திட்டமாகும்.

யாருமே கனவிலும் கூட கண்டிராத திட்டம் தான் இந்த கனவு இல்லமாகும்.

இதற்காக தமிழ்நாடு அரசுக்கு நாம் எத்தனை முறையானாலும் நன்றி சொல்லிக் கொண்டே இருக்கலாம். இதழின் அடுத்த பகுதியான ஆசிரியம் பகுதியில் இஸ்ரேல்-ஹூமாஸ் தீவிர போர் பற்றிய விவரங்களை விரிவாக நாம் பார்த்தோம்.

08.10.2023 அன்று இஸ்ரேலில் உள்ள காசா மலைக்குன்று பகுதியைக் கட்டுப்பாட்டில் வைத்திருக்கும் ஹூமாஸ் தீவிரவாத அமைப்பு இஸ்ரேல் நாடு எதிர்பாராத அளவிற்கு ஒரு தாக்குதலை கொடுத்தது .

குமார் 5000 ஏவுகணைகளை ஏவி இஸ்ரேலுக்கு கடும் நெருக்கடி அளித்துள்ளது.

இஸ்ரேல் பிரதமர் பெஞ்சமின் நெடானியூஹ் இந்த தாக்குதலுக்கு எதிராக தீவிரமான தாக்குதல் மேற்கொள்ளப்படும் என சூழ்நிர்த்து தாக்குதல்களைத் தொடங்கினார்.

காசாவில் ஹூமாஸ் அமைப்பினரை ஓழித்துக் கட்ட தரை, வான், கடல் வழியாக முழு அளவிலான தாக்குதலுக்கு இஸ்ரேலின் முப்படைகளும் தயார் நிலையில் உள்ளதாக செய்திகளை நாம் அறிகிறோம்.

தரைவழித் தாக்குதல் நடத்த இஸ்ரேல் ராணுவ பீரங்கிகள் எல்லைக்கு மிக நெருக்கமாக முன்னேறி உள்ளன என்றும் ,எந்நோரும் தாக்குதல் நடத்தப்படலாம் என்பதால் ,காசாவில் உச்சகட்ட பதற்றும் நிலைமை வருவதாகவும் செய்திகள் நமக்கு கிடைக்கின்றன.

இந்திலையில் அங்கிருக்கும் நம் இந்தியர்களை பத்திரமாக மீட்டெடுக்க நமது மத்திய, மாநில அரசுகள் "ஆபரேஷன் அஜய்" திட்டத்தின் கீழ் விமானங்களை அனுப்பி நம்மவர்களை மீட்டு வழநிறுப்பதை நாம் பார்க்கிறோம்.

இஸ்ரேலில் ஹூமாஸ் படையினர் நடத்திய தாக்குதலில் இந்திய வம்சாவளிகளான இரண்டு பெண் பாதுகாப்பு அதிகாரிகள் கூட இறந்து இருப்பதாக நமக்கு தகவல் கிடைக்கிறது.

போர் அகன்று சமாதான மேகம் சூழ வேண்டும் என்பதே நமது எண்ணம் ஆகும்.

அவ்வப்போது பகுதியில் சாமுவேல் ஜான்சன் என்பவரின் அர்த்தமுள்ள கூற்றினை முனைவர் ந. அருள் அவர்களின் மொழிபெயர்ப்பில் கண்டோம்... மகிழ்ச்சி.

தொடர்ச்சி அடுத்த பக்கம் . . .



முன்பக்கத் தொடர்ச்சி . . .

தேன் துளிகள் இரண்டும் கவைபட செய்திகளை இந்த வாரம் தந்திருக்கிறது.

தேன் துளி ஒன்றில் அரசுப் பள்ளி மாணவர்களின் நீட் தேர்வு சதவிகிதம் கொஞ்சம் அதிகரித்து இருப்பதாக சொல்லப்பட்டிருப்பது மகிழ்ச்சி தான்... எனினும் நீட் ஒழிக்கப்படுமானால் அதுதான் பெருமகிழ்ச்சி ஆகும்.

தேன் துளி இரண்டில் அருமையான தகவல்...

இலக்கியம் என்பது ஓர் இலக்கினை இனிமையாக எடுத்துச் சொல்வதாகும் என சிலப்பதிகாரம், இராமாயணம். மகாபாரதம் மற்றும் திருக்குறள் ஆகியவற்றுடன் சொல்லப்பட்டிருப்பது அருமை.

வாரந்தோறும் வெளி வருகிற கட்டுரைகள் எல்லாம் அதனாதன் சிறப்புப் பாதையில் தொடர்ந்து பயணிப்பதை நாம் பார்த்து வருகிறோம்.

இலக்கியம் என்றாலும் ஒரு சரித்திர நாவல் போல சேர மன்னர் வரலாறை உரை வேந்தர் ஒளவை துரைசாமி கொண்டு செல்கிறார்.

ஆழம் கண்ட அற்புதர்கள் பகுதி- 3 ல் சென்னியிப்ப முதலியார் பற்றிய ஜ்யா ஒளவை நடராசன் அவர்களின் குறிப்பினை பார்த்தோம்...

இந்தப் பகுதியில் சென்னியிப்ப முதலியார் மட்டுமின்றி அவரால் ஜ்யா அவர்கள் சந்தித்த மிகப்பெரிய பல தமிழ் ஆனுமைகளை பற்றியும் நாம் தெரிந்து கொள்ள உதவுகிறது.

முனைவர் தேவி நாச்சியிப்பன் தரும் எழுத்தோலியங்களில் குழந்தைக் கவிஞர் அழவள்ளியப்பா பற்றிய பல செய்திகளை அறிய முடிகிறது.

பதிகங்களைப் படியுங்கள் என்ற தொடர் அற்புதமான தொடராகச் செல்கிறது.

இதழுக்கு அணி சேர்க்கும் பகுதியான முத்தமிழ் அறிஞரின் எத்திசையும் புகழ் மணக்கும் தமிழே...பகுதி பிக அருமை.

இந்தப் பகுதியில் தமிழ் செம்மொழியான செய்தி உட்பட பல செய்திகளை நாம் அறிந்து கொள்ள முடிகிறது.

முத்தமிழ் அறிஞர் கலைஞரின் தமிழ்ப் பணிகளை, அவரது உரைகளை தெரிந்து கொள்ள ஏதுவாக இருக்கிறது.

12. 10. 2004 அன்று அன்றைய இந்திய அரசு தமிழைச் செம்மொழி என பிரகடனம் செய்து வெளியிட்ட மகிழ்ச்சியான அறிவிப்பினால் முத்தமிழ் அறிஞர்தான் அடைந்த மகிழ்ச்சியையாருடைய மகிழ்ச்சியோடு ஒப்பிட்டுச் சொல்லி இருக்கிறார் என்பதை படித்து நெகிழ்ச்சி அடைந்தேன் .

அந்த மகிழ்ச்சியை கலைஞர் அவர்கள் எப்படி சொல்லுகிறார் பாருங்கள்...



"தந்தை பெரியார் அவர்கள் தன்னைத் தட்டிக் கொடுத்து பாராட்டியபோதெல்லாம், அறிஞர் அண்ணா அவர்கள் தன்னை அரவணைத்து உச்சி முகர்ந்து அன்பு மழை பொழிந்த போதெல்லாம் அடைந்த மகிழ்ச்சிக்கு ஈடான மகிழ்ச்சி என்கிறார்.

இப்படி அவர் சொல்லும் போது அந்த மகிழ்ச்சியின் சிகாத்தை நாம் புரிந்து கொள்ள முடிகிறதல்லவா?

செம்மொழியாக அறிவிக்கப்பட்டதன் வெளிப்பாடாக 17 .10. 2004 அன்று 30-க்கும் மேற்பட்ட சங்கங்கள் இணைந்து நடத்திய பாராட்டு விழாவில் முத்தமிழ்ஞர் பொழிந்த உரையை பார்த்து மகிழ்ந்தேன்.

அன்றைக்கு முத்தமிழ்ஞருக்கு தமிழ்ச் சங்கங்கள் இணைந்து மதுரையில் விழா எடுத்தது போல இன்றைக்கு அவரது பிறந்த நூற்றாண்டு விழாவினை தமிழ்ச் சங்கங்கள் இணைந்து "கலைஞர் நூற்றாண்டு இலக்கிய விழா" என்ற பெயரில் வரும் நவம்பர் 5 -அன்று சென்னை அண்ணா நூற்றாண்டு நூலகத்தில் விழா எடுக்க உள்ளது என்பதும் ஒரு வரலாற்று நிகழ்வாக அமையும் என்பதில் மாற்றுக் கருத்து இல்லை.

இன்னும் இந்தப் பகுதியில் நவம்பர் 8 -2005 அன்று அன்னை சோனியா காந்தி அவர்கள் முத்தமிழ் அறிஞருக்கு எழுதிய கடிதத்தின் ஒரு பகுதியையும் படிக்கும் வாய்ப்பு கிடைத்தது. கிருட்டினகிரி மாவட்ட ஆட்சி மொழிப் பயிலரங்கம் அழைப்பிதழ் அருமை... அருமை .

10.10.2023 அன்று சென்னையில் நடந்த காட்சி ஊடகங்களுக்கான தமிழ் உச்சரிப்பு சிறப்பு பயிற்சி வகுப்பினை மாண்புமிகு தமிழ் வளர்ச்சி மற்றும் செய்தித் துறை அமைச்சர் திரு .மு .பெ. சாமிநாதன் அவர்கள் குத்துவிளக்கேற்றி தொடங்கி வைத்த படம் அருமை.

நிகழ்ச்சி சிறப்பாக நடந்து முடிந்ததை நாம் நாளிதழ்களில் படித்து மகிழ்ந்திருக்கிறோம் அல்லவா?

சட்டவியல் அகரமுதல கடந்த வாரம் போல இந்த வாரமும் சிறப்பு தான்.

ஜ்யா ஒளவை நடராசன் அவர்கள் மறைவு குறித்து முக்கிய பிரமுகர்களின் பதிவுகள் புகழ் வணக்கம் பகுதியில் வெளியாகி இருப்பதும், ஜ்யாவுக்கு மொழி ஞாயிறு தேவநேயப் பாவாணர் சுமார் 40 ஆண்டுகளுக்கு முன்னரே ஆங்கிலத்தில் அருமையாக புகழ் மாலை சூட்டு இருப்பதும் நெகிழ்ச்சிதானே.

நன்றி.

கவிஞர் பேரா,

நிறுவுநர்/தலைவர், பொதிகைத் தமிழ்ச் சங்கம், திருநெல்வேலி. 8903926173.

pothigaitamilsangam@gmail.com
www.pothigaitamilsangam.in



11.10.23 உலகத் தமிழ் 201.

'கொக்குகள் பறக்கும் அந்தக் குளிர் நிலவில்' என்று பாடத் தோன்றும் அழகான முகப்பு.

தமிழ்நாடு அரசு தமிழ் அமைப்புகளுக்கு வழங்கும் தமிழ்த்தாய் விருது,ஞானப்பீட் விருது போன்ற உயரிய விருதுகள் பெற்ற அறிஞர்களுக்கு, அரசு வழங்கும் 'கனவு இல்லம்' திட்டம் பற்றிய விரிவான தகவல்கள் கொள்கை விளக்கக் குறிப்பில் இடம் பெற்றுள்ளன.

ஆசிரியம் பகுதியில் 'இஸ்ரேல் - ஹமாஸ் தீவிரப் போர்ச் செய்திகளை ஆசிரியர் தருகிறார்.

தேன்துளி 1 இந்தியாவிலுள்ள பள்ளிகள்,கல்வித் தகவலுடன் நம் தமிழக மாணவர்கள் நீட் தேர்வுத் தேர்ச்சி விகிதம் கூடி வரும் மகிழ்வான செய்தியும் உள்ளன.

தேன் துளி 2 திருக்குறள் மற்றும் தமிழ்க் காப்பியங்களின் இலக்கைச் சொல்கிறது.

செந்தமிழ்த்திலகம் திரு செல்லத்தும்பி சிரீக்கந்தராசா அவர்கள்,ஆதி அமெரிக்கப் பொருட்பெயர்ச் சொற்கள் இஸ்பானிய அல்லது னபோர்த்துக்கேய மொழியினுடாகவே ஆங்கில மொழிக்குள் நுழைந்தன எனச் சொல்லி, 73 சொற்கள் பட்டியலையும் வழங்கியுள்ளார்.

ஆழம் கண்ட அற்புதர்கள் தொடரில் ஆலை அதிபராகத் திகழ்ந்து பின் இழந்த பெரியவர் சென்னியிப்ப முதலியாரோடு தமக்கிருந்த அன்புத் தொடர்பை, ஓளவை நடராசனார் அவர்கள் அழகுற எழுதியுள்ளார்.

முதறிஞர் வ.சுபாமாணிக்கணார் "துறவு நிலை கற்று வருவதில்லை.கற்பித்தாலும் வரப் போவதில்லை.

உடம்பின் அழகு போல் இயல்பில் அமைந்து கிடக்கும் இவ்வள்ளுமூகு உயர்ந்தது;

"ஓப்பில்லாதது." எனத் திருவாசகத்தையும் வள்ளுவ நெறியையும் ஓப்பிட்டு விளக்குகிறார்.

பல தமிழ் ஆர்வலர்கள் மற்றும் தம் தலைமையிலான தமிழக அரசின் தொடர் முயற்சிகளால், டாக்டர் மன்மோகன்சிங் தலைமையிலான மத்திய அரசு 12.10.2004 அன்று தமிழைச் செம்மொழி என அறிவித்த வரலாற்றை முத்தமிழ்நினர் கலைஞர் அவர்கள் தம் பொழுவில் நிரல்பட விளக்கியுள்ளார்.

தமிழ் வளர்ச்சித் துறையின் 'தமிழ் உச்சரிப்பு சிறப்பு பயிற்சி வகுப்பு' செய்தி,படம் அருமை.

புகழ் வணக்கம் பகுதியில் ஒளவை நடராசன் அவர்களின் மறைவு அஞ்சலி தொடர்கிறது.



மொழிஞராயிறு தேவநேயப் பாவாணர் 40 ஆண்டுகளுக்கு முன் ஓளவைக்கு எழுதிய ஆங்கில வாழ்த்து நிறைவாக இடம் பெற்றுள்ளது. மகிழ்ச்சி.

அட்டைப் படமும் உள்ளே பெட்டி நிறைய முத்துகளும் அடங்கிய தமிழ் மாலைகள் ஓவ்வொன்றும் அருமை. எதைப் படிப்பது, எதை விடுவது என்று அனைத்தையும் ஒரே முச்சில் படிக்கக்கூடிய அட்சயக் கருத்துகள். சிறப்பு ஜியா. பலரும் அறிந்திராத புதிய செய்திகள், சான்றோர்களுடன் பழகிய பட்டறிவு என அனைத்தும் ஒரு சேர்க் கிடைக்கும் கருத்துப் பெட்டகம் என உலகத் தமிழ் இதழ் மின்னுகிறது..

முனைவர் சுலோச்சனா உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவனம்



வாகீசு கலாநிதி கி.வா.ஜ.

சேதுபதியின் மோதிரம்

கையை அசைத்துத் தொட்டிலை ஆட்டிக் கொண்டே நாவையும் அசைத்துப் பாடிக் கொண்டிருந்தாள், அந்தப் பெண்மணி. முகத்திலே பொலிவின்றி, உடம்பிலே உரமின்றி, கழுத்திலே மங்கலமின்றி நின்றிருந்த அந்த மடந்தைக்கு நாவிலே மாத்திரம் இனிமையும் வன்மையும் இருந்தன. தொட்டிலிலே கிடந்த சின்னங்க் சிறு குழந்தையை ஆர்வம் பொங்கப் பார்த்த படியே அவள் தாலாட்டிக் கொண்டிருந்தாள்.

அவள் உள்ளத்தில் என்ன என்ன நினைவுகள் ஒடினவோ, யார் கண்டார்கள்? இடையிடையே ஒரு பெரு மூச்சு, சிறிது நேரம் மொனம், சிறிது முகத்திலே புன்சிரிப்பு, பிறகு சோக ரேகை, அப்பால் இரு கண்ணீர்த் துளிகள்.— இப்படியாக அவள் உள்ளக் கற்பனைக்குப் புறத்தே சின்னங்கள் தோன்றின. அவற்றைக் கொண்டு அந்தக் கற்பனையை உருவாக்கினால் கவலையும் சோகமும் இனிமையும் கலந்த கதை ஆகலாம்.

இப்போது அவள் கணவனை இழந்த மங்கை; தன் வாழ்வுக்குத் தனிப் பற்றுக்கோடாக இதோ தொட்டிலில் கிடத்தியிருக்கிறானே, இந்தக் குழந்தையைத்தான் நம்பியிருக்கிறாள். பழங்காலக் கதையிலே உள்ளம் ஊடுருவிச் செல்லும்போது அவள் தன்னை மறக்கிறாள். இப்போது நிற்கும் நிலை நினைவுக்கு வருகையில் அவள் சோகந் தேங்கும் கண், நீர்த்துளிகளைத் துளிக்கின்றது. அந்தச் சின்னங்க் சிறு குழந்தையின் இளங் கையிலே சிக்குண்ட எதிர் காலத்தை நினைக்கையில் ஓன்றும் தெரியாமல் பெருமூச் செறிகிறாள்.

சேதுபதி மன்னருடைய ஆதரவு அவளுக்கு எப்போதும் போல இருக்கிறது. ஆனாலும் அந்த ஆதரவு இரக்கத்தின் விளைவாக எழுந்ததுதானே? அவளுடைய கணவர் அமிர்த கவிராயர் வாழ்ந்த காலத்தில் அவள் பெற்ற இன்ப வாழ்வு என்ன! இப்போது அவள் நிர்க்கத்தியாக நிற்கவில்லையே தவிர, நாள்தோறும் அமிர்த கவிராயருடைய அழுதக் கவி யிலே உள்ளம் பறிகொடுத்த உற்சாகத்தில் சேதுபதி தந்த சம்மானங்களைப் பெற்று வாழ்ந்த வாழ்வு ஆகுமா?

அந்தக் காலம் இனிமேல் வருமா? ஒரு துறைக் கோவையென்று புலவர் உலகத்தில் பேச்சு வந்தால் அது ரகுநாத சேதுபதியின் ஒரு துறைக் கோவையைத் தானே

இன்றும் குறிக்கிறது? புலவர் ஆளுக்கோர் ஒரு துறைக் கோவை பாடினலும் இதற்குச் சமானம் ஆகுமா? அவள் நினைத்துப் பார்க்கிறாள். நானுறு பாட்டுக்கும், சேதுபதி மன்னர் நானுறு பொன் தேங்காயை உருட்டி விட்டாரே! இதைக் கதையிலே கூடக் கேட்டதில்லையே! இடையே ஒரு பாட்டைச் சொல்லும் போது, இதை நன்றாக உடைத்துப் பார்த்து ரசிக்க வேண்டும்; மற்றப் பாட்டுக்களைப் போல எண்ணக் கூடாது' என்று கவிராயர் சொன்னார். சுவையறியும் செம்மலாகிய அரசர் சொன்னதுதான் மிக மிக ஆச்சரியம். தெரியும்; நமக்கு இதன் அருமை தெரியும்

என்பதையும், இந்தப் பாட்டை உடைத்துப் பார்த்து இது மாணிக்கம் போன்ற பொருளை உடையதென்று உணர்ந்ததையும் இப்போது உருட்டிய தேங்காய் சொல்லும்; அதை உடைத்துப் பார்த்தால் தெரியும் என்று மன்னர் சொன்னார். தேங்காயை உடனே உடைத்துப் பார்த்தால், உள்ளெல்லாம் மாணிக்கக் கற்கள்! அந்த மாதிரி நிகழ்ச்சி உலகத்திலே சி காலங்களில்தான் நிகழ்க்கூடும்.

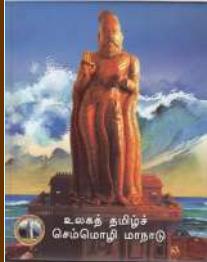
அந்தக் கவிராயரைப் பிரிந்து அவள் வாழ்வது கிடக்கட்டும்; "பாட்டுக் கிசைந்த ரகுநாத சேதுபதி' எப்படி வாழ்கிறுர்? சேது சம்ஸ்தானத்தில் கவிராயர் பலர் உண்டு; வெளியூரிலிருந்தும் வருவார்கள். ஆளுல் அமிர்த கவியின் அழுத கவி இருந்தால்தான் அரச ருக்கு இன்பம் நிறைவடையும்.

இந்தப் பழங்கதையையெல்லாம் அவள் நினைத்துப் பார்த்தாள். அந்த நினைவுகத்திலிருந்து உண்மை உலகத்துக்கு இறங்கி வருகையில் நிலை குலைந்து பெரு மூச்சு விடுகிறுள்ள. வேறு என்ன செய்வாள், பாவம்!

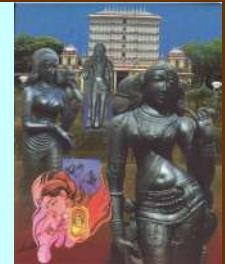
கவிராயர் மனைவியை ரகுநாத சேதுபதி அருமை யாகப் பாதுகாத்து வந்தார். கவிராயர் இல்லாத குறை யைத் தவிர அந்தப் பெண்மணிக்கு வேறு ஒன்றுலும் குறை வைக்கவில்லை. அந்த அம்மைக்குத் தன் குழந்தையிடம் இருந்த அன்பு பெரிதுதான்; ஆனாலும் அமிர்த கவிராயர் கான்முளை வருங்காலத் தில் அவர் பெயரைக் காப்பாற்றுவான், சம்ஸ்தானத் துக்குப் புகழ் உண்டாக்குவான் என்ற ஆர்வத்தோடு சேதுபதி அந்தக் குழந்தையைப் பாதுகாக்கவேண்டிய வசதிகளைச் செய்து கொடுத்தாரே; அது மாத்திரம் சாமானியமான அன்பா?

வளரும் . . .

எத்திசையும் புகழ் மணக்கும் தமிழே!



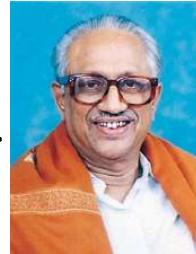
6



செம்மொழித் தமிழன்னைக்கு மலர்மாலை அணிவிப்போம்

மாந்தர்தம் வாழ்விற்கும், வளர்ச்சிக்கும் பெருந்துணையாவது அவர்கள் படைத்துக்கொண்ட மொழியே ஆகும்.

'மொழி'யை மனித இனம் படைத்துக்கொள்ளாமல் இருந்திருந்தால், விலங்கு நிலை அனாவிலேயே மனித இன அறிவு வளர்ச்சி முடிந்து போயிருக்கும். "மொழி ஒரு கலை, அது மிகச் சிறந்ததொரு கலை" என்றார் ஓ. ஜெஸ்பர்சன் (O.Jespersen). உலகம் அறிவியல் வளர்ச்சியால் உயர்ந்தோங்கி வியக்கத்தக்க வகையில் முன்னேற்றும் கண்டிருந்தாலும், உலகில் வாழும் மாந்தர் அவரவர் பேசும் மொழியால் மட்டுமே அடையாளம் காணக் கூடியவர்களாக இருக்கின்றனர். இவ்வகையில் தமிழினத்தின் அடையாளமாகத் திகழ்வது தமிழ்மொழியே.



உலகில் ஏற்தாழு 3000-த்திற்கும் மேற்பட்ட மொழிகள் பேச்கவழக்கில் உள்ளன என்று அறிஞர்கள் கருதுகின்றனர். இவற்றுள் அந்தந்த மொழிக்கெனத் தனி எழுத்துப் பெற்றுள்ளவை முந்நாறு அளவில் இருக்கலாம்; அவற்றுள்ளும் செம்மொழி எனும் உயர்தனிச் சிறப்புடைய மொழியாக விளங்குபவை மிகச் சிலவே. கிரேக்கம், இலத்தீன், சமற்கிருதம், எபிரேயம் ஆகியவை செம்மொழிகள் என அறிஞர்களால் கருதப்பட்டன. ஒரு மொழியின் செம்மொழித் தகுதிகள் பற்றி உலக மொழிநூல் அறிஞர்கள் பலரும் ஆராய்ந்து கருத்துரைத்துள்ளனர். 'தமிழ்மொழியின் வரலாறு' வரைந்த பரிதிமாற் கலைஞர் ஆய்வுக் கண்ணொட்டத்துடன் அனுகி, தமிழ்மொழி ஒரு தனிமொழி, உயர்தனிச் செம்மொழி என்பன போன்ற தொடர்களால் அதன் சிறப்பினைப் புலப்படுத்தி, அது ஒரு செவ்வியல் (Classical) மொழி என்பதனைச் சென்னைப் பல்கலைக் கழகம் ஏற்க வேண்டுமென்று முதன்முதலில் சான்றுகளுடன் வலியுறுத்தியுள்ளார்.

தான் வழங்கும் நாட்டின்கண் உள்ள பல மொழி கட்கும் தலைமையாக உள்ள தகுதியும், அவற்றிலும் மிக்க மேதகவு உடைமையும் கொண்ட மொழியே உயர்தனிச் செம்மொழியாகும். இவ்விலக்கண அடிப்படையை ஆராயுமிடத்து, தமிழ்மொழி, தெலுங்கு, கன்னடம், மலையாளம் முதலியவற்றிற்கெல்லாம் தலைமையும், அவற்றிலும் மிக்க மேதகவும் உடையதாகையினால்

உயர்மொழி ஆகும் என்க. தான் வழங்கும் நாட்டில் பயிலும் மற்றைய மொழிகளின் உதவியின்றித் தனித்து இயங்கவல்ல மொழியே தனிமொழி எனப்படும். திருந்திய பண்பும், சீர்த்த நாகரிகமும், பொருந்திய தூய் மொழி, புகல் செம்மொழியாம் என்பது இலக்கணம்' பரிதிமாற்கலைஞர் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

1966இல் மொழிஞாயிறு தேவநேயப் பாவாணரால் வெளியிடப்பெற்ற 'The Primary Classical Language of the World' என்னும் நூல், உலக

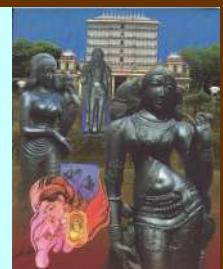
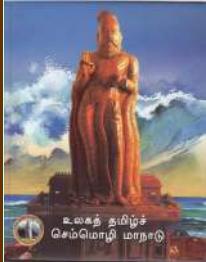
மொழிகள் அனைத்திற்கும் செம்மொழியான தமிழே தாய்மொழி ஆகும் தகுதியடையது என்று சான்றுகள் பல தந்து அறிவிக்கின்றது.

'சங்க இலக்கியத் தொகுதியில் இடம்பெறும் பாக்களில் இடம்பெறும் 26,350 அடுகளே, உலகின் ஒப்புயர்வற்ற செவ்வியல் மொழி தமிழ் என்பதனை நிலைநிறுத்தப் போதுமான சான்று' என்கிறார் அறிஞர் கமிஸ்கவலபில். 'இன்றுள்ள இந்திய மொழிகளுள் எல்லாம் செவ்வியல் மொழியாக அமைந்து, இன்றாவும் (சங்கத் தமிழே போன்று) அதே செழுமையுடன்தொடரும் ஒரே மொழி தமிழ்' என்று தமிழ் பொழியின்செவ்வியல் தன்மையைப் பாராட்டுகிறார் பேராசிரியர் ஏ.கே.இராமானுசன்.

தொன்னாளிலேயே, இலக்கண, இலக்கிய அறிவும் பெற்றவர்களாக இருந்த புலவர்கள் தமிழைத் திட்டமிட்டு ஒரு செவ்வியல் மொழியாகவே வளர்த்துவந்தனர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. தமிழ்மொழியைச் செம்மொழியாகப் பேணி வளர்க்கும், செந்தமிழ் காக்கும் பணி, சங்க காலத்திற்கு முன்னரே தொடங்கிவிட்டது எல்லாம். செவ்வியல் நிலையில் முழுமையாக வளர்த்தது பட்டுமன்றிப் பண்டைச் சான்றோர் தமிழ் மொழியைச் 'செந்தமிழ்' என்றே சிறப்பித்து, அழைத்து வந்தனர், தமிழர்களின் மேற்கூறிய மொழி காக்கும் முயற்சியின் தனிப்பெருஞ் சான்றாக நிலவுவன் தொல்காப்பியமும், சங்க இலக்கியமும் ஆகும். இத்தகைய செவ்வியல் மொழியாகத் தமிழைக் காக்கும் முயற்சி ஒரு வட்டார வழக்காக உருக்கொண்ட கண்ணட மொழி, செந்தமிழிலிருந்து பிரிந்து சென்ற காலத்தையொட்டித் தொடங்கப்பட்டிருக்கலாம் என்று கருதுகின்றார் டாக்டர் கமிஸ்கவலபில்.

தொர்ச்சி அடுத்த பக்கம் . . .

எத்திசையும் புகழ் மணக்கும் தமிழே!



**செம்மொழித் தமிழன்னைக்கு மலர்மாலை
அணிவிப்போம் . . .**

'தமிழ் மொழியின் சீரிய ஒலியமைப்பு, சொல்லமைப்பு, தொடரமைப்பு ஆகியன செவ்வியல் தன்மைக்குத் தக்க எடுத்துக்காட்டுகளாக அமைகின்றன. அவற்றில் அமைந்துள்ள இலக்கண வரன்முறைகள், இக்கால மொழியியல் வல்லுநர்களை மிகவும் வியப்பில் ஆழ்த்தியுள்ளன. மிகப் பழங்காலத்திலேயே தமிழ்மொழி செவ்வியல் நிலையினை எய்தியதென்பதே திராவிட நாகரிகத்தின் உயர்தனிச் சிறப்பை உலகிற்கு எடுத்துக்காட்டும் சான்றாக நிலைபெற்றுவிட்டதாக அறிஞர் கில்பர்ட் சிலேட்டர் (Guilbert Slater) கூறியுள்ளார்.

தமிழ் மொழியின் செவ்வியல் இலக்கியமான சங்க இலக்கியங்கள் காலத்தால் பழையன என்பது மட்டுமன்றித் தமிழ்ச் சமுதாயத்தின் ஒட்டுமொத்தமான பண்பாட்டு நலன்களின் வெளியீடாகவும், தமிழர்களின் சமுதாய வாழ்வின் சித்திரமாகவும் அமைந்து நாம் பெருமை கொள்ள ஏதுவாகும் கலை வடிவங்களாகத் திகழ்கின்றன.

The Relationship Between Tamil & Sanskrit
துமிழுக்கும், சமற்கிருதத்துக்குமிடையில் நிலவிய உறவு எனும் நூலில் ஜார்ஜ் எல். ஹார்ட்டு அவர்கள், 'குடும்ப வாழ்க்கை, குழுவின் கூட்டு வாழ்க்கைஉடன்பிறப்புகளின் அன்புப் பிணைப்பு ஆகியவை தமிழ்ச் செவ்வியல் இலக்கியங்களின் அடித்தளமாகவும், உயிர் மூச்சாகவும் அமைகின்றன. வான்மீகி இராமாயணத்தில் காணப்படும் இத்தகைய மாணிட உறவுகள்கூடத் தமிழ் இலக்கியத்தின் தாக்கத்தால் வடமொழியில் இடம் பெற்றவை என்று கருதுவதற்கு வாய்ப்புகள் 'உள்ளன' எனக் கூறுவது தமிழின் செம்மொழித் தகுதியை விளக்கும் பிறிதொரு சான்றாக விளங்குகின்றது.

மொழிஞாயிறு தேவநேயப் பாவாணர், தொன்மை மிக்க உலக மொழிகள் அனைத்திலும், தமிழே தொன்மை, முன்மை, எளிமை, இளமை, வளமை, தாய்மை,



தூய்மை, செம்மை, மும்மை, இனிமை, தனிமை, பெருமை, திருமை, இயன்மை, வியன்மை என்னும் பல்வகைச் சிறப்புகள் அனைத்தையும் ஒருங்கே பெற்றிருப்பது என்பதனைச் சான்றுகளுடன் வரைந்துள்ளார்.

இத்தகைய பெருமைக்குரிய தமிழ்மொழி நமக்கெல்லாம் தாய்மொழியாக வாய்த்துள்ளதால், யாம் பெற்றுள்ள பெரும் பேற்றினை எண்ணி எண்ணி இறும்புது கொள்கின்றோம். அறிஞர் பெருந்தகை அண்ணா கூறியவாறு, "நமது

தாய்மொழியாம் தமிழ் மட்டும் உலகில் வேறு எந்த ஒரு இனத்துக்கேனும் தாய்மொழியாக வாய்த்திருக்குமேயானால், அவர்கள், இந்த உலகாளும் மொழியாகவே தமிழை ஆக்கியிருப்பர்" என்பது நம்மைச் சிந்திக்க வைப்பதாகும். என்ன செய்வது? வரலாற்றில் பல முனைகளில் வெற்றி பெறத் தவறிய நம் தமிழ் மக்களின் தாய்மொழியாகவன்றோ தமிழ் உள்ளது?

உலகில் தாம் பேசும் மொழியைக் காத்து வளர்த்துக் கொள்ளும் தகுதி படைத்த ஓர் இனம்தான், உலக மாந்தரிடையே வளரும் வாழ்வியல் போராட்டங்களையும் தாக்குருவுகளையும் வென்று நிலைத்து நிற்கவல்லதாகும். ஒல்காப் பெரும்புகழ்த் தொல்காப்பியம் தொடங்கி, இந்த நூற்றாண்டுவரை தமிழ் மொழியின் அடிப்படை வளர்ச்சிக் கூறுகளின் எல்லைகள் தகுந்த விரிவடைந்துள்ளன.

இயல், இசை, நாடகம் என வகுத்துரைக்கப்பட்ட முத்தமிழ், இன்று அறிவியல் தமிழாகவும், கணினி இணைய வலைத்தள மொழியாகவும் ஆக்கம் பெற்றுவருகிறது. உலகளாவிய நிலையில் இணையங்களிலும், வலைத் தளங்களிலும், ஊடகங்களிலும் மதிப்பான இடம் பெற்ற மொழியாகத் தமிழ்ச் செம்மொழி இலங்குகிறது. பழைமைக்குப் பழைமையான மொழியேயாயினும், இன்றைய அறிவியல் காலத் தேவைகளுக்கு எல்லாம் எடுகொடுக்குமாறு, தமிழ்மொழி விரிந்தும், பரந்தும் வேலூன்றியும் நிலைபெற்றிருப்பதற்குக் காரணம் அதனிடம் பொதிந்துள்ள செம்மொழித் தகுதிக் கூறுகளே என்பது வெள்ளிடைமலை.

வளரும் . . .

இளையோர் இலக்கியப் பயிற்சிப் பாசறை!

நன்றாக தமிழ் !



நன்றாக தமிழ் !



தமிழ் வளர்ச்சித் துறை



100
1924 - 2023

இளையோர் இலக்கியப் பயிற்சிப் பாசறை

தஞ்சாவூர் மாவட்டம்
2023 - 2024.

திருவள்ளுவர்யாண்டு 2054, பூர்டாசி - 30

17.10.2023 சென்னையில் திருமையில் கல்லூரி
பாரத் அரசியில் மற்றும் நிருவாகவியல் கல்லூரி
தஞ்சாவூர்

மாணவர்களுக்கும் இலக்கியத்திற்கும் நடக்கும் மகாந்தச் சேர்க்கை!

வெம்மொழித், தமிழ் செதுக்கி வைத்திறந்துக்கும் சிற்பங்களோடு காற்றில் மிகுந்த வழும் கருத்து மேகம்!

பூவில் விளையாடும் பொறியிலக்குத் துறையைப் பாரின் தமிழாடும் நாவையீ பெருமக்கள் திட்டம் வழிபோய்க் கூடும் இலக்கியப் பந்தல்!

படைகளாண்டு பூர்த்தமிழ் வளர்த்த முத்தமிழ்ர்ஜு கலைஞர் கலைஞர் கலைஞர் முதலாமைக்கர் விழிவுபுரி நடக்கும் மொழிவழிப் பலதுறை !

ஓளைய அருள்
திவாக்குரை
தமிழ் வளர்ச்சித் துறை

10.00 - 10.30 : நூல்க் கிளிப்பு

முதிர்க்கைப் போட்டு

வெளேவியல் : முனையும் பாரத் அரசியில் மற்றும் நிருவாகவியல் கல்லூரி உற்பத்து

ஏற்றுக்கொண்டு : கல்வி வெள்ளல் வெய்ந்தா ஒருங்கிணைப்பு அமைப்பு

வெப்பத்தும் : நிதி இரா. செழியன் குமாரம் சுதாமலை முதல் ஆணை மூலம் போட்டு

10.30 - 11.10 : “நூல்களில் தமிழில் சொல்லுத் தமிழ்த் துறை புதிதா கலைஞர் வெய்வு பாரத் அரசில் திருமை”

11.10 - 11.50 : “நூல்களில் தமிழில் சொல்லுத் தமிழ்த் துறை நாளை இனியன் முனையும் குழுமம்

11.50 - 12.10 : சேர்த் தினா. வேலை

12.10-1.00 : “பூதகங்களைச் சொல்லுத் தமிழ்த் துறை வெள்ளல் வெய்ந்தா ஒருங்கிணைப்பு அமைப்பு பாரத முதல் ஆணை

1.00 - 1.40 : உ...வை தினா. வேலை

1.40 - 2.20 : “நூல்களில் தமிழிலும் தூதித் தமிழ்” நிதி காப்பிரதி தமிழ்நாடு முதல் ஆணை முறைகள் கலைஞர்கள் கலைஞர்கள் நூல்கள்

2.20 - 3.00 : “நூல்களில் தமிழ்த் துறை கலைஞர் நிதி, நா. விசுவநாதன் வழிமொழி

3.00 - 3.40 : “நூல்கள் தமிழ் வாரத அரிசாகும், தமிழாகும்” முனையும் இரா. காப்பாரத முனையும் மக்களைக் குடும்ப சுதாமலை

3.40 - 4.00 : பாசுறை மாணவர் 2.வர

4.00 - 4.30 : சால்திருக் கூடுமிக் கிராமத்தை நிதி திற்பா வெய்வின் முனையும் 23-24 மின்னால்கி மாணவர்

மா. பிஸ்கால்

நன்றாக தமிழ் !



நன்றாக தமிழ் !

100
1924 - 2023

இளையோர் இலக்கியப் பயிற்சிப் பாசறை

மயிலாடுதுறை மாவட்டம்
2023 - 2024.

திருவள்ளுவர்யாண்டு 2054, ஜப்பா - 1

18. 10. 2023 புதுவூர் கிழக்கை
தாமுடியாம் ஆசீனம் கலைக் கல்லூரி
மயிலாடுதுறை

மாணவர்களுக்கும் இலக்கியத்திற்கும் நடக்கும் மகாந்தச் சேர்க்கை!

வெம்மொழித், தமிழ் செதுக்கி வைத்திறந்துக்கும் சிற்பங்களோடு காற்றில் மிகுந்த வழும் கருத்து மேகம்!

பூவில் விளையாடும் பொறியிலக்குத் துறையைப் பாரின் தமிழாடும் நாவையீ பெருமக்கள் திட்டம் வழிபோய்க் கூடும் இலக்கியப் பந்தல்!

படைகளாண்டு பூர்த்தமிழ் வளர்த்த முத்தமிழ்ர்ஜு கலைஞர் கலைஞர் முதலாமைக்கர் விழிவுபுரி நடக்கும் மொழிவழிப் பலதுறை !

ஓளைய அருள்
திவாக்குரை
தமிழ் வளர்ச்சித் துறை

10.00 - 10.30 : ஏற்றுக்கொண்டு போட்டு

வெளேவியல் : முனையும் பாரத முதல் ஆணை மக்களைக் கலைஞர்

ஏற்றுக்கொண்டு : கல்வி வெள்ளல் வெய்ந்தா ஒருங்கிணைப்பு அமைப்பு

ஏற்றுக்கொண்டு : நிதி மகாபாரதி, இ.ஆ.ப., மனைவி. ஆ.து. தாலைவர்

10.30 - 11.10 : “நூல்களில் தமிழில் சொல்லுத் தமிழ்த் துறை பாரத முதலாமைக்கர் விழிவுபுரி நிதி, பாரத முதலாமைக்கர் விழிவுபுரி

11.10 - 11.50 : “நூல்களில் தமிழில் சொல்லுத் தமிழ்த் துறை மகாந்தச் சேர்க்கை” நிதி மனைவி. ஆ.து. தாலைவர் பாரத முதல் ஆணை

11.50 - 12.10 : சேர்த் தினா. வேலை

12.10-1.00 : “பூதகங்களைச் சொல்லுத் தமிழ்த் துறை வெள்ளல் வெய்ந்தா ஒருங்கிணைப்பு அமைப்பு பாரத முதல் ஆணை

1.00 - 1.40 : உ...வை தினா. வேலை

1.40 - 2.20 : “நூல்களில் தமிழிலும் தூதித் தமிழ்” நிதி, மகாபாரதி தமிழ்நாடு முதல் ஆணை முறைகள் கலைஞர்கள் கலைஞர்கள் நூல்கள்

2.20 - 3.00 : “கல்வைக் கலைஞர்கள் தமிழ்நாடு முதல் ஆணை முறைகள் கலைஞர்கள் கலைஞர்கள் நூல்கள்

3.00 - 3.40 : “அள்ளுக்கை தமிழ்த் துறை கலைஞர்கள் தமிழ்நாடு முதல் ஆணை முறைகள் கலைஞர்கள் கலைஞர்கள் நூல்கள்

3.40 - 4.00 : பாசுறை மாணவர் 2.வர

4.00 - 4.30 : சால்திருக் கூடுமிக் கிராமத்தை நிதி திற்பா வெய்வின் முனையும் தமிழ்நாடு முதல் ஆணை

நடவடிக்கை



பொறியியல் தொழில்நுட்பத் தமிழ் வளர்ச்சி மையம், அண்ணா பல்கலைக்கழகம், சென்னை-25 & தமிழ்நாடு அரசின் தமிழ் வளர்ச்சித் துறையின் நிதிநல்கையுடன் மண்டல அளவிலான பேச்சு கட்டுரைப் போட்டிகள் 16/10/2023 அன்று நடந்தேறியது இப்போட்டியில் சென்னையைச் சுற்றியுள்ள பல்வேறு பல்கலைக்கழகங்கள் மற்றும் கல்லூரிகளில் இருந்து 120-க்கும் மேற்பட்ட மாணவர்கள் கலந்து கொண்டனர் தமிழரின் விருந்தோம்பல் பண்புகள், தமிழரின் நாட்டுப்புறக் கலைகள், செம்மொழியாம் தமிழ்மொழி இந்திய விடுதலைப் போரில் தமிழர்களின் பங்களிப்பு தமிழர் நுண்கலைகள், தமிழர் மருத்துவம் என்ற பொருள்மையில் பேச்சுப்போட்டியில் 52 மாணவர்கள் கலந்துகொண்டனர் இதே போல் தமிழர் கட்டடக் கலைத் தொழில்நுட்பம் தமிழர் கடல்சார் அறிவு தமிழர் பழங்குப் பொருள் தொழில்நுட்பம் கணினி மற்றும் அறிவியல் தமிழ் தமிழரின் வணிக மேலாண்மை, திருக்குறளில் மேலாண்மைச் சிந்தனைகள் முதலான பொருள்மைகளில் கட்டுரைப் போட்டியில் 50 மாணவர்கள் கலந்து கொண்டனர் பேச்சு மற்றும் கட்டுரைப் போட்டிகளில் 20 மாணவர்கள் கலந்து கொண்டனர்

சட்டவியல் அகரமுதலி!

English-Tamil Legal Glossary

Dr. Marco A. Fiola

Department of Languages, Literatures and Cultures

Ryerson Law Research Centre, Ryerson University

6

21) adoption – தத்தெடுத்தல் –

ஒரு நபர், பெரும்பாலும் ஒரு குழந்தை, புதிய குடும்பமொன்றின் சட்டபூர்வமான அங்கத்தவராக ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் நடைமுறை. தத்தெடுத்தல் முடிவுசெய்யப்பட்டதன் பின்னர், அந்த நபர் தத்தெடுத்த பெற்றோரின் சட்டபூர்வமான குழந்தையாவார். அதேவேளை உயிரியற் / இயற்கையான பெற்றோரின் பெற்றோருக்குரிய உரிமைகள் முடிவுக்கு வரும்.

22) affidavit – சத்தியக்கடுதாசி –

உண்மை என்று சத்தியமளிக்கப்பட்ட. அல்லது உறுதியளிக்கப்பட்ட தரவுகளைக் கொண்ட எழுத்து மூலமான வாக்குமூலம் அல்லது உறுதிமொழி.

23) affidavit of service – சேவைமூல வாக்குறுதி –

ஒரு ஆவணம் குறித்த தரப்பினருக்கு சேவையளித்து உள்ளதென்று சான்றளிக்கும் சத்தியக் கடதாசி.

24) affirmation – வாக்குறுதி –

உண்மையைக் கூறுவதற்காக ஒருவரால் மேற்கொள்ளப்படும் பற்றுறுதிமொழி. வாக்குறுதியில் பொய் கூறுதல் பொய்ச் சான்றாகும், இது ஒரு குற்றம்.

25) aggravated damages – மோசமான சேதம்

– பிரதிவாதியின் செயல்களால், கண்டறிய முடியாத சேதங்களுக்கு உதாரணமாக, அவமானம் அல்லது மனச்சோர்வு) வாதி

உள்ளாகும்போது, அவருக்காக வழங்கப்படும் நட்ட ஈடு.

26) agreement (cohabitation) –

கூடுவாழ்வதற்கான ஒப்பந்தம் – திருமணமாகாமல் கூடுவாழும். அல்லது வாழவிருக்கும் இருவருக்கிடையிலான ஒப்பந்தம். கூடுவாழும்போதான தமது உரிமைகள், கடமைகள், பிரியும் அல்லது இறக்கும்போதான உரிமைகள், பொறுப்புக்கள் இதில் குறிப்பிடப்படும்.

27) agreement (paternity) – தந்தைமை உடன்படிக்கை / ஒப்பந்தம் – அவர்களது குழந்தைக்கான ஆதரவு தொடர்பில், திருமணமாகாத பெற்றோர் செய்யும் உடன்படிக்கை

28) agreement (separation) – பிரிவு

ஒப்பந்தம் – ஒன்றாக இணைந்து வாழ்ந்திருந்து பின்னர் பிரிந்த இருவருக்கிடையிலான ஒப்பந்தம். அவர்களது உரிமைகளையும் கடமைகளையும் வலியுறுத்தும்.

29) alien – எதிலி, அந்நியர் அல்லது

பிற்கோசத்தவர் – வேலை நியித்தமாக அல்லது தற்காலிகமாக இன்னொரு நாட்டில் வசிக்கும் வேறு ஒரு நாட்டுப் பிரஜை

30) allegations – குற்றச்சாட்டு –

குற்றஞ்சாட்டப்பட்ட விடயங்கள்



புகழ் வணக்கம்

52	So sorry Arul. May gods comfort be upon you and your entire family.	ஜெயந்தி
53	Heartfelt condolences Arul	சம்பத் சீனிவாசன்
54	Heartfelt condolences Arul	எலிசபெத் ஜோசப்
55	Dear Arul, Sorry to hear this news....Om Shanthi....	வசந்த் டேவிஸ்
56	A great loss to everyone.condolences.May his soul rest in peace	டாக்டர் மெய்க்கண்ணடான்
57	ஆழந்த இரங்கல் ஜயா.ஆத்மா சாந்தியடைய பிரார்த்திக்கிறேன் ஜயா. அகிலம் புகழும் வண்ணம் நிறைவான வாழ்க்கை வாழ்ந்த பெருமகனாருக்கு இதுய அஞ்சலி. உங்களுடைய துக்கத்தில் நானும் முழுமையாக பங்கேற்கிறேன். விரைவில் சகஜ நிலைக்கு வர வேண்டும்.இயற்கையின் நியதிகளை நாம் ஏற்றுக் கொள்ளத்தானே வேண்டும்.	எழுத்தாளர் தர்மன்
58	Our deepest condolences to you and your family. Om Shanthi	சி கே
59	அய்யாவின் இழப்பு மிகுந்த இழப்பு.அவரின் பெருமைகளை என்றென்றும் நினைவுசூர்வோம்.	சீனிவாசன்
60	எங்கள் திருவண்ணாமலை மாவட்டம் செய்யாறு ஊராட்சி ஒன்றியத்தின் கீழ் வரும் ஒளவையார் குப்பம் பிறந்தவர் என்றபெருமையுடன் அவர் புகழ்வளர தலைவணங்கி வாழ்த்துகிறேன்.	அன்பு த. நாராயணசாமி
61	அறிஞர் ஜயா மறைவு பேரிழப்பு ஆழந்த இரங்கல்	அம்புலி
62	எங்கள் உள்ளம் நிறைந்த பெருமகனார்.இனி அவர் போல் அன்பு காட்ட யாருளர்? தமிழன்னையின் இனிய மகன் விடைபெற்றார். உறவுகளுக்குப் பேரிழப்பு.கண்ணீருடன் ஆழந்த இரங்கல்.	மரு. இரா. கலைக்கோவன்
63	ஆழந்த இரங்கலைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். ஆன்மா சாந்தி அடைய இறைவனை வேண்டுகிறேன்.	புவனேஸ்வரி



புக்ம் வணக்கம்

ஒள்ளை நடராசனிடம் பேசும்போது ஜாக்கிரதையாகப் பேச வேண்டும். அவரிடம் ஒரு சங்கடம்.

சாதி, மதம், சினிமா, பொருளாதாரம், கண்ணகி சிலை, கல்வி முதலிய விஷயங்களைப் பற்றி அவருக்குப் பல கருத்துகள் இருக்கின்றன. அவற்றைச் சொல்லிவிட்டு கடைசியில், "நீங்கள் என்ன நினைக்கிறீர்கள்?" என்று ஒரு கேள்வி போடுவார்!

அந்த விஷயங்களில் நமக்கென்று ஏதாவது ஒரு கருத்து இருந்தால் பிழைத்தோம், இல்லையென்றால் விழிக்க வேண்டும்!

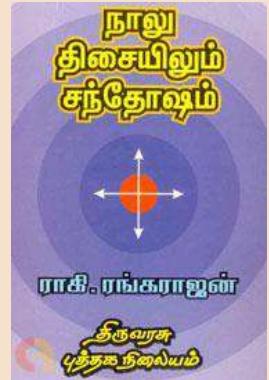
தமிழூப் பற்றி பேச்சு வந்ததால் நான், "கல் தோன்றி மன் தோன்றாக் காலத்தே தோன்றியவர்கள் நாம் என்று சொல்லிக் கொள்கிறோமே, அதை ஒரு முறை ப.ஜீவானந்தம் பரிகாசம் பண்ணினார். அதெப்படிக் கல்லும் மன்னும் தோன்றும் முன்னே மனிதன் தோன்றியிருக்க முடியும் என்று கேட்டார்" என்றேன்.

"புறப்பொருள் வெண்பா மாலையில் வரும் ஈற்றுடி அது. கல் தோன்றி, மன் தோன்றாக் காலத்தே வாளொடு முன் தோன்றி மூத்தகுடி" என்பது உழவர் பெருமைகளைக் குறிக்கின்றது கல் என்றால் மலை, மன் என்றால் சமவெளி வயல், வாள் என்பது ஏர்முனை, மலை மட்டுமே இருந்த ஊரில் ஏர் முனையால் நிலத்தைச் சீர்ப்புத்தி, வயலாக்கினார்கள் தமிழர்கள் என்பது பொருள்" என்றார் டாக்டர் ஓய்வை நடராசன்.

அவர் பெயருக்கு முன்னால் "ஓய்வை" எப்படி வந்தது என்பதற்கு விளக்கம் சொன்னார்

எங்கள் சொந்த ஊர் திண்டிவனத்துக்குப் பக்கத்தில் உள்ள ஓய்வையார் குப்பம். என் தந்தை துரைசாமி பள்ளியில் படித்த சமயம் அதே வகுப்பில் இன்னொரு துரைசாமியும் படித்தார். பெயரில் குழப்பம் வந்ததால், ""ஓய்வையார் குப்பத்திலிருந்து வருபவன் நீ. ஆகையால் ஓய்வை துரைசாமி என்று வைத்துக் கொள்" என்றார் ஆசிரியர்! ""அதுமுதல் என் அப்பா ஓய்வை துரைசாமியாக ஆனார். நான் ஓய்வை நடராசனாக ஆகிவிட்டேன்" என்றார்!

("நாலு திசையிலும் சுந்தோஷம்" என்ற நூலில் ரா.கிரங்கராஜன்)



பெருஞ்சொல் விளக்கனார் அய்யா அ.மு.சாவணமுதலியாருக்குப் பிறகு அய்யா ஓள்வையார் தான் விரிவுரையில் வல்லவர் தமிழ் செய்த தவத்தால் சைவம் பெருமை பெற்றிருக்கிறது.

பஞ்சநாதன் முத்துகுமாரசாமி
Panchanathan muthukumarasamy